

Официален вестник

на Европейския съюз

L 27

Издание
на български език

Законодателство

Година 51
31 януари 2008 г.

Съдържание

I *Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително*

РЕГЛАМЕНТИ

Регламент (ЕО) № 84/2008 на Комисията от 30 януари 2008 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци 1

★ Регламент (ЕО) № 85/2008 на Комисията от 30 януари 2008 година относно специалните условия за предоставянето на помощи за частно складиране на овче и козе месо (кодифицирана версия) 3

★ Регламент (ЕО) № 86/2008 на Комисията от 30 януари 2008 година за изменение на Регламент (ЕО) № 318/2007 за определяне на ветеринарно-санитарните условия за внос на някои птици в Общността и на съответните карантинни срокове ⁽¹⁾ 8

ДИРЕКТИВИ

★ Директива 2008/5/ЕО на Комисията от 30 януари 2008 година относно задължителното обозначаване върху етикета на някои храни на сведения, освен тези, предвидени в Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (кодифицирана версия) ⁽¹⁾ 12

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

(Продължава на вътрешната корица)

II Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително

РЕШЕНИЯ

Съвет

2008/84/ЕО:

- ★ Решение на Съвета от 22 януари 2008 година за разрешаване на Федерална република Германия и на Република Полша да въведат мерки в дерогация от член 5 от Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност 17

2008/85/ЕО:

- ★ Решение на Съвета от 28 януари 2008 година относно назначаването на двама заместник-членове от Испания в Комитета на регионите 20

Комисия

2008/86/ЕО:

- ★ Решение № 1/2008 на смесения комитет по селското стопанство, създаден съгласно Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти от 15 януари 2008 година относно измененията на допълненията към приложение 4 21

Поправки

- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 974/98 на Съвета от 3 май 1998 година относно въвеждането на еврото (ОВ L 139, 11.5.1998 г., стр. 1) (Специално издание 2007 г., глава 10, том 01, стр. 112) 45
- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 975/98 на Съвета от 3 май 1998 година относно купюрния строеж и техническите спецификации на разменните евро монети (ОВ L 139, 11.5.1998 г., стр. 6) (Специално издание 2007 г., глава 10, том 01, стр. 117) 45
- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 423/1999 на Съвета от 22 февруари 1999 година за изменение на Регламент (ЕО) № 975/98 относно деноминациите и техническите спецификации на евромонетите, предназначени за обращение (ОВ L 52, 27.2.1999 г., стр. 2) (Специално издание 2007 г., глава 10, том 01, стр. 163) 45
- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 2169/2005 на Съвета от 21 декември 2005 година за изменение на Регламент (ЕО) № 974/98 относно въвеждането на еврото (ОВ L 346, 29.12.2005 г., стр. 1) (Специално издание 2007 г., глава 10, том 03, стр. 172) 45
- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 1647/2006 на Съвета от 7 ноември 2006 година за изменение на Регламент (ЕО) № 974/98 относно въвеждането на еврото (ОВ L 309, 9.11.2006 г., стр. 2) (Специално издание 2007 г., глава 10, том 04, стр. 3) 46
- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 835/2007 на Съвета от 10 юли 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 974/98 във връзка с въвеждането на еврото в Кипър (ОВ L 186, 18.7.2007 г., стр. 1) 46
- ★ Поправка на Регламент (ЕО) № 836/2007 на Съвета от 10 юли 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 974/98 във връзка с въвеждането на еврото в Малта (ОВ L 186, 18.7.2007 г., стр. 3) 46



I

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване е задължително)

РЕГЛАМЕНТИ

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 84/2008 НА КОМИСИЯТА

от 30 януари 2008 година

за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1580/2007 на Комисията от 21 декември 2007 г. относно правилата за прилагане на регламенти (ЕО) № 2200/96, (ЕО) № 2201/96 и (ЕО) № 1182/2007 на Съвета в сектора на плодовете и зеленчуците ⁽¹⁾, и по-специално член 138, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

(1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг от многостранните търговски преговори Регламент (ЕО) № 1580/2007 посочва критерии за определяне от Комисията на фиксирани стойности при внос от трети страни на продуктите и периодите, посочени в приложението към него.

(2) В изпълнение на горепосочените критерии фиксирани вносни стойности следва да се определят на нивата, посочени в приложението към настоящия регламент,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Фиксираните вносни стойности, посочени в член 138 от Регламент (ЕО) № 1580/2007, се определят, както е посочено в таблицата в приложението.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на 31 януари 2008 година.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 януари 2008 година.

За Комисията

Jean-Luc DEMARTY

Генерален директор на Генерална дирекция
„Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 350, 31.12.2007 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

към регламент на Комисията от 30 януари 2008 година за определяне на фиксирани вносни стойности за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)

Код по КН	Кодове на трети страни ⁽¹⁾	Фиксирана вносна стойност
0702 00 00	IL	138,6
	MA	40,0
	SN	192,7
	TN	129,8
	TR	92,3
	ZZ	118,7
0707 00 05	EG	190,8
	JO	202,1
	MA	50,4
	TR	111,7
	ZZ	138,8
0709 90 70	MA	68,0
	TR	155,5
	ZA	79,4
	ZZ	101,0
0709 90 80	EG	355,3
	ZZ	355,3
0805 10 20	EG	48,1
	IL	61,1
	MA	60,9
	TN	56,1
	TR	69,5
	ZA	22,3
	ZZ	53,0
0805 20 10	IL	107,2
	MA	83,8
	TR	95,7
	ZZ	95,6
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	CN	85,9
	IL	69,7
	JM	103,1
	MA	154,5
	PK	46,3
	TR	75,6
	US	60,1
	ZZ	85,0
0805 50 10	EG	74,2
	IL	126,6
	MA	90,6
	TR	118,9
	ZZ	102,6
0808 10 80	CA	84,1
	CL	60,8
	CN	83,0
	MK	39,9
	US	112,7
	ZZ	76,1
0808 20 50	CL	59,3
	CN	57,3
	TR	159,1
	US	96,5
	ZA	91,9
	ZZ	92,8

⁽¹⁾ Номенклатура на страните, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „друг произход“.

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 85/2008 НА КОМИСИЯТА**от 30 януари 2008 година****относно специалните условия за предоставянето на помощи за частно складиране на овче и козе месо****(кодифицирана версия)**

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност.

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2529/2001 на Съвета от 19 декември 2001 г. относно общата организация на пазара на овче и козе месо ⁽¹⁾, и по-специално член 12, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕИО) № 3447/90 на Комисията от 28 ноември 1990 г. относно специални условия за предоставянето на помощи за частно складиране на овче и козе месо ⁽²⁾ е бил неколккратно и съществено изменен ⁽³⁾. С оглед постигане на яснота и рационалност посоченият регламент следва да бъде кодифициран.
- (2) Разпоредбите на Регламент (ЕО) № 6/2008 на Комисията от 4 януари 2008 г. за определяне на подробни правила за предоставяне на помощи за частно складиране за овче и козе месо ⁽⁴⁾ следва да бъдат спазвани по отношение на предоставянето на помощи за частно складиране на овче месо. Уместно е да се допълнят или да се адаптират въпросните разпоредби.
- (3) Целесъобразно е да се определят освен размерите на помощта, предоставяна за определен период на складиране, суми, които да бъдат добавяни или приспадани в случаите, когато този период се удължава или намалява.
- (4) Пазарните условия, които могат да се предвидят, водят до необходимостта да се предвидят гъвкави периоди на складиране между три и седем месеца.
- (5) Уместно е, за да се гарантира сериозността на тръжните оферти, да се определи минималното количество, което може да бъде предмет на складиране. Необходимо е да се определят минималните количества, които могат да бъдат изваждани от склада.

(6) Следва да се предоставя гаранция, за да се обезпечи спазването на задълженията, произтичащи от частното складиране.

(7) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Управителния комитет по овцете и козите,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕО) № 6/2008 се прилага при спазване на разпоредбите на настоящия регламент.

Член 2

1. Заявленията за помощите за частно складиране следва да се подават до интервенционните агенции, изброени в приложение I.

2. В рамките на една тръжна процедура периодът на складиране по договора, за който може да се подаде тръжна оферта, е три месеца. Въпреки това действителният период на складиране се избира от складодържателя. Този период може да се простира от най-малко три до най-много седем месеца. Ако периодът на складиране е по-дълъг от три месеца, помощта се увеличава пропорционално на разликата, изразена в брой дни, с по 1,45 EUR на тон дневно.

Член 3

Минималното количество за един договор е четири тона, изразено като необезкостено месо.

Член 4

Минималното количество за всяко изваждане от склад се определя на четири тона, изразено като тегло на продукта на склад и на контрагент. Въпреки това, ако останалото количество от продукта в склада е по-малко от това количество, се разрешава още една допълнителна операция по изваждане на остатъчното количество или на част от него.

Когато тези условия за изваждането от склад не са изпълнени:

— размерът на помощта за изваденото количество се изчислява в съответствие с член 6, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 6/2008, и

⁽¹⁾ ОВ L 341, 22.12.2001 г., стр. 3. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1913/2005 (ОВ L 307, 25.11.2005 г., стр. 2). Регламент (ЕО) № 2529/2001 ще бъде заменен с Регламент (ЕО) № 1234/2007 (ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1), смятано от 1 юли 2008 г.

⁽²⁾ ОВ L 333, 30.11.1990 г., стр. 46. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 40/96 (ОВ L 10, 13.1.1996 г., стр. 6).

⁽³⁾ Вж. приложение II.

⁽⁴⁾ ОВ L 3, 5.1.2008 г., стр. 13.

— 15 % от гаранцията, посочена в член 5, се задържа по отношение на изваденото количество.

Член 5

Сумата на гаранцията се определя на 145 EUR на тон.

Член 6

Регламент (ЕИО) № 3447/90 се отменя.

Позоваванията на отменения регламент се смятат за позовавания на настоящия регламент и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение III.

Член 7

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 януари 2008 година.

За Комисията
José Manuel BARROSO
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I — ANEXO I — PŘÍLOHA I — BILAG I — ANHANG I — I LISA — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I — ANNEX I — ANNEXE I — ALLEGATO I — I PIELIKUMS — I PRIEDAS — I. MELLÉKLET — ANNESS I — BIJLAGE I — ZAŁĄCZNIK I — ANEXO I — ANEXA I — PRÍLOHA I — PRILOGA I — LIITE I — BILAGA I

Адреси на интервенционните агенции — Direcciones de los organismos de intervención — Adresy intervenčních agentur — Interventionsorganernes adresser — Anschriften der Interventionsstellen — Sekkumisametite addressid — Διευθύνσεις του οργανισμού παρέμβασης — Addresses of the intervention agencies — Adresses des organismes d'intervention — Indirizzi degli organismi d'intervento — Intervencijos agentūru adreses — Intervencinių agentūrų adresai — Az intervenciósió hivatalok címei — Indirizzi ta' l-agenziji ta' intervent — Adressen van de interventiebureaus — Adresy agencji interwencyjnych — Endereços dos organismos de intervenção — Adresele agențiilor de intervenție — Adresy intervenčných orgánov — Naslovi intervencijskih agencij — Interventioelinten osoitteet — Interventionsorganens adresser

BELGIQUE/BELGIË

Bureau d'intervention et de restitution belge
Rue de Trèves 82
B-1040 Bruxelles
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau
Trierstraat 82
B-1040 Brussel
Tél. (32-2) 287 24 11
Fax (32-2) 230 25 33/280 03 07

ÉIRE/IRELAND

Department of Agriculture and Food/
An Roinn Talmhaíochta agus Bia
Johnston Castle Estate
County Wexford
Tel. (353-53) 91634 00
Fax (353-53) 91428 42

БЪЛГАРИЯ

Държавен фонд „Земеделие“
Разплащателна агенция
1618 София,
ул. Цар Борис III № 136
тел. (+ 359-2) 818 72 02
факс (+ 359-2) 818 72 67

ΕΛΛΑΔΑ

ΟΠΕΚΕΠΕ (Οργανισμός Πληρωμών και Ελέγχου Κοινοτικών
Ενισχύσεων Προσανατολισμού και Εγγυήσεων)
Αχαρνών 241
GR-104 46 Αθήνα
Τηλ. (+30) 210 228 41 80
Φαξ (+30) 210 228 14 79

ČESKA REPUBLIKA

Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)
Ve Smečkách 33
CZ-110 00 Praha 1
Tel.: (420) 222 87 14 60
Fax: (420) 222 87 16 80

ESPAÑA

FEGA (Fondo Español de Garantía Agraria)
Beneficencia 8
E-28005 Madrid
Tel. (34) 913 47 65 00, 913 47 63 10
Fax (34) 915 21 98 32, 915 22 43 87

DANMARK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Direktoratet for Fødevarerhverv
Nyropsgade 30
DK-1780 København V
Tlf. (45) 33 95 80 00
Fax (45) 33 95 80 34

FRANCE

Office de l'élevage
12, rue Henri Rol-Tanguy
TSA 30003
93555 Montreuil-Sous-Bois Cedex
Tél. (33) 173 30 30 00
Fax (33) 173 30 30 48 ou 173 30 30 49

DEUTSCHLAND

Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)
Deichmanns Aue 29
D-53179 Bonn
Tel. (49-228) 68 45 37 56
Fax (49-228) 68 45-34 44/37 91

ITALIA

AGEA (Agenzia Erogazioni in Agricoltura)
Via Palestro 81
I-00185 Roma
Tel. (39-06) 449 49 91
Fax (39-06) 445 39 40/444 19 58

EESTI

PRIA (Põllumajanduse Registre ja Informatsiooni Amet)
Narva mnt. 3
51009 Tartu
Tel: +372 737 1200
Faks: +372 737 1201

ΚΥΠΡΟΣ

Κυπριακός Οργανισμός Αγροτικών Πληρωμών
Τ.Θ. 16102, CY-2086 Λευκωσία
Οδός Μιχαήλ Κουτσόφτα 20
CY-2000 Λευκωσία
Τηλ. (+357) 22 55 77 77
Φαξ (+357) 22 55 77 55

LATVIJA

Latvijas Republikas Zemkopības ministrija
Lauku atbalsta dienests
Republikas laukums 2
LV-1981 Rīga, Latvija
Tālr.: (371) 702 75 42
Fakss: (371) 702 71 20

LIETUVA

Lietuvos žemės ūkio ir maisto produktų rinkos
reguliavimo agentūra
L. Stuokos-Gucevičiaus g. 9-12
LT-01122 Vilnius
Tel. (+370 5) 268 50 50
Faks. (+370 5) 268 50 61

LUXEMBOURG

Service d'économie rurale, section «Cheptel et viande»
113-115, rue de Hollerich
L-1741 Luxembourg
Tél. (352) 47 84 43
Fax (352) 49 16 19

MAGYARORSZÁG

Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal
H-1095 Budapest, Soroksári út 22–24.
Postacím: H-1385, Budapest 62., Pf. 867
Tel.: (36-1) 219 45 17
Fax: (36-1) 219 62 59

MALTA

Ministry for Rural Affairs and the Environment
Barriera Wharf
Valletta CMR02
Malta
Tel.: (+356) 22952000, 22952222
Faks: (+356) 22952212

NEDERLAND

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Dienst Regelingen
Slachthuisstraat 71
Postbus 965
6040 AZ Roermond
Nederland
Tel. (31-475) 35 54 44
Fax (31-475) 31 89 39

ÖSTERREICH

AMA-Agrarmarkt Austria
Dresdner Straße 70
A-1201 Wien
Tel. (43-1) 33 15 12 18
Fax (43-1) 33 15 14 624

POLSKA

Agencja Rynku Rolnego
Biuro Mięsa
ul. Nowy Świat 6/12
00-400 Warszawa
tel. +48 22 661 71 09
faks +48 22 661 77 56

PORTUGAL

IFAP — Instituto de Financiamento da Agricultura
e Pesca, IP
Rua Castilho, n.º 45-51
P-1269-164 Lisboa
Tel.: (351) 213 846 000
Fax: (351) 213 846 170

ROMÂNIA

Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură (APIA)
București
Bld. Carol I, nr. 17, sector 2
Tel./Fax 0040 21 30 54 867

SLOVENIJA

ARSKTRP – Agencija Republike Slovenije za kmetijske
trge in razvoj podeželja
Dunajska 160
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386-1) 478 93 59
Faks (386-1) 478 92 00

SLOVENSKO

Pôdohospodárska platobná agentúra
Dobrovičova 12
815 26 Bratislava
Tel.: (+ 421-2) 59 26 63 97
Fax: (+ 421-2) 52 96 50 33

SUOMI/FINLAND

Maaseutuvirasto/Landsbygdsverket
Markkinatukiosasto/Marknadsstödsavdelningen
Interventioyksikkö/Interventionsenheten
Malminkatu/Malmgatan 16
PL/PB 256
FI-00101 Helsinki/Helsingfors
Suomi/Finland
Puhelin/Tel. +358 20 772 007
Faksi/Fax +358 20 7725 506

SVERIGE

Jordbruksverket – Swedish Board of Agriculture,
Intervention Division
S-551 82 Jönköping
Tfn (46-36) 15 50 00
Fax (46-36) 19 05 46

UNITED KINGDOM

Rural Payments Agency
Lancaster House
Hampshire Court
Newcastle-upon-Tyne
NE4 7YH
Tel. (44-191) 273 96 96

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Отмененият регламент и списък на неговите последователни изменения

Регламент (ЕИО) № 3447/90 на Комисията
(ОВ L 333, 30.11.1990 г., стр. 46)

Регламент (ЕИО) № 273/91 на Комисията
(ОВ L 28, 2.2.1991 г., стр. 28)

Регламент (ЕИО) № 1258/91 на Комисията
(ОВ L 120, 15.5.1991 г., стр. 15)

единствено член 2

Регламент (ЕО) № 879/95 на Комисията
(ОВ L 91, 22.4.1995 г., стр. 2)

Регламент (ЕО) № 40/96 на Комисията
(ОВ L 10, 13.1.1996 г., стр. 6)

единствено член 2, параграф 2

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Таблица на съответствието

Регламент (ЕИО) № 3447/90	Настоящият регламент
Член 1	Член 1
Член 2	Член 2
Член 3	Член 3
Член 3а	Член 4
Член 4	Член 5
—	Член 6
Член 5	Член 7
Приложение	Приложение I
—	Приложение II
—	Приложение III

РЕГЛАМЕНТ (ЕО) № 86/2008 НА КОМИСИЯТА

от 30 януари 2008 година

за изменение на Регламент (ЕО) № 318/2007 за определяне на ветеринарно-санитарните условия за внос на някои птици в Общността и на съответните карантинни срокове

(Текст от значение за ЕИП)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 91/496/ЕИО на Съвета от 15 юли 1991 г. относно определяне на принципите на организация на ветеринарните проверки на животни, въведени в Общността от трети страни, и за изменение на Директиви 89/662/ЕИО, 90/425/ЕИО и 90/675/ЕИО ⁽¹⁾, и по-специално член 10, параграф 3, втора алинея и член 10, параграф 4, първа алинея от нея,

като взе предвид Директива 92/65/ЕИО на Съвета от 13 юли 1992 г. за определяне на ветеринарно-санитарните изисквания относно търговията и вноса в Общността на животни, сперма, яйцеклетки и ембриони, които не са предмет на ветеринарно-санитарните изисквания, определени в специалните правила на Общността, посочени в приложение А, раздел 1 към Директива 90/425/ЕИО ⁽²⁾, и по-специално член 18, параграф 1, четвърто тире от нея,

като има предвид, че:

- (1) Регламент (ЕО) № 318/2007 на Комисията ⁽³⁾ определя ветеринарно-санитарните условия за внос на някои птици, различни от домашни, в Общността и съответните карантинни срокове, приложими към тези птици след внос.
- (2) Приложение V към Регламент (ЕО) № 318/2007 съдържа списък на карантинните депа и центровете, одобрени от

компетентните органи на държавите-членки за внос на някои птици, различни от домашни.

- (3) Чешката република, Германия и Испания преразгледаха своите одобрени карантинни депа и центрове и изпратиха на Комисията актуализиран списък на тези карантинни депа и центрове. Списъкът на одобрени карантинни депа и центрове, посочен в приложение V към Регламент (ЕО) № 318/2007, следва да бъде съответно изменен.
- (4) Регламент (ЕО) № 318/2007 следва да бъде съответно изменен.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение V към Регламент (ЕО) № 318/2007 се заменя с текста на приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави-членки.

Съставено в Брюксел на 30 януари 2008 година.

За Комисията
Markos KYPRIANOU
Член на Комисията

⁽¹⁾ ОВ L 268, 24.9.1991 г., стр. 56. Директива, последно изменена с Директива 2006/104/ЕО (ОВ L 363, 20.12.2006 г., стр. 352).

⁽²⁾ ОВ L 268, 14.9.1992 г., стр. 54. Директива, последно изменена с Решение 2007/265/ЕО на Комисията (ОВ L 114, 1.5.2007 г., стр. 17).

⁽³⁾ ОВ L 84, 24.3.2007 г., стр. 7. Регламент, изменен с Регламент (ЕО) № 1278/2007 (ОВ L 284, 30.10.2007 г., стр. 20).

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ V

Списък на одобрените депа и центрове, посочен в член 6, параграф 1

Код по ISO на страната	Име на страната	Номер на одобрението на карантинното депо или център
AT	АВСТРИЯ	AT OP Q1
AT	АВСТРИЯ	AT-KO-Q1
AT	АВСТРИЯ	AT-3-ME-Q1
AT	АВСТРИЯ	AT-4-KI-Q1
AT	АВСТРИЯ	AT 4 WL Q 1
AT	АВСТРИЯ	AT-4-VB-Q1
AT	АВСТРИЯ	AT 6 10 Q 1
AT	АВСТРИЯ	AT 6 04 Q 1
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 1003
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 1010
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 1011
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 1012
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 1013
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 1016
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 1017
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 3001
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 3008
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 3014
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 3015
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 4009
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 4017
BE	БЕЛГИЯ	BE VQ 7015
CY	КИПЪР	CB 0011
CY	КИПЪР	CB 0012
CY	КИПЪР	CB 0061
CY	КИПЪР	CB 0013
CY	КИПЪР	CB 0031
CZ	ЧЕШКА РЕПУБЛИКА	21750016
CZ	ЧЕШКА РЕПУБЛИКА	21750027
CZ	ЧЕШКА РЕПУБЛИКА	61750009
DE	ГЕРМАНИЯ	BB-1

Код по ISO на страната	Име на страната	Номер на одобрението на карантинното депо или център
DE	ГЕРМАНИЯ	BW-1
DE	ГЕРМАНИЯ	BY-1
DE	ГЕРМАНИЯ	BY-2
DE	ГЕРМАНИЯ	BY-3
DE	ГЕРМАНИЯ	BY-4
DE	ГЕРМАНИЯ	HE-1
DE	ГЕРМАНИЯ	HE-2
DE	ГЕРМАНИЯ	NI-1
DE	ГЕРМАНИЯ	NI-2
DE	ГЕРМАНИЯ	NI-3
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-1
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-2
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-3
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-4
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-5
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-6
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-7
DE	ГЕРМАНИЯ	NW-8
DE	ГЕРМАНИЯ	RP-1
DE	ГЕРМАНИЯ	SN-1
DE	ГЕРМАНИЯ	SN-2
DE	ГЕРМАНИЯ	TH-1
DE	ГЕРМАНИЯ	TH-2
ES	ИСПАНИЯ	ES/01/02/05
ES	ИСПАНИЯ	ES/05/02/12
ES	ИСПАНИЯ	ES/05/03/13
ES	ИСПАНИЯ	ES/09/02/10
ES	ИСПАНИЯ	ES/17/02/07
ES	ИСПАНИЯ	ES/04/03/11
ES	ИСПАНИЯ	ES/04/03/14
ES	ИСПАНИЯ	ES/09/03/15
ES	ИСПАНИЯ	ES/09/06/18
ES	ИСПАНИЯ	ES/10/07/20
FR	ФРАНЦИЯ	38.193.01
GR	ГЪРЦИЯ	GR.1
GR	ГЪРЦИЯ	GR.2
HU	УНГАРИЯ	HU12MK001

Код по ISO на страната	Име на страната	Номер на одобрението на карантинното депо или център
IE	ИРЛАНДИЯ	IRL-HBQ-1-2003 Unit A
IT	ИТАЛИЯ	003AL707
IT	ИТАЛИЯ	305/B/743
IT	ИТАЛИЯ	132BG603
IT	ИТАЛИЯ	170BG601
IT	ИТАЛИЯ	233BG601
IT	ИТАЛИЯ	068CR003
IT	ИТАЛИЯ	006FR601
IT	ИТАЛИЯ	054LCO22
IT	ИТАЛИЯ	I – 19/ME/01
IT	ИТАЛИЯ	119RM013
IT	ИТАЛИЯ	006TS139
IT	ИТАЛИЯ	133VA023
MT	МАЛТА	BQ 001
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13000
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13001
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13002
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13003
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13004
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13005
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13006
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13007
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13008
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13009
NL	НИДЕРЛАНДИЯ	NL-13010
PL	ПОЛША	14084501
PT	ПОРТУГАЛИЯ	05.01/CQA
PT	ПОРТУГАЛИЯ	01.02/CQA
UK	ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО	21/07/01
UK	ОБЕДИНЕНО КРАЛСТВО	21/07/02“

ДИРЕКТИВИ

ДИРЕКТИВА 2008/5/ЕО НА КОМИСИЯТА

от 30 януари 2008 година

относно задължителното обозначаване върху етикета на някои храни на сведения, освен тези, предвидени в Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета

(Текст от значение за ЕИП)

(кодифицирана версия)

КОМИСИЯТА НА ЕВРОПЕЙСКИТЕ ОБЩНОСТИ,

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2000/13/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 20 март 2000 г. за сближаване на законодателствата на държавите-членки относно етикетирването, представянето и рекламирането на храните ⁽¹⁾, и по-специално член 4, параграф 2 от нея,като взе предвид Директива 94/35/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 30 юни 1994 г. относно подсладители за влагане в храни ⁽²⁾, и по-специално член 6 от нея,

като има предвид, че:

(1) Директива 94/54/ЕО на Комисията от 18 ноември 1994 г. относно задължителното обозначаване върху етикета на някои храни на сведения, освен тези, предвидени в Директива 79/112/ЕИО на Съвета ⁽³⁾ е била неколкостранно и съществено изменяна ⁽⁴⁾. С оглед постигане на яснота и рационалност посочената директива следва да бъде кодифицирана.

(2) За да се осигури на потребителите точна информираност, е необходимо да се предвидят, за някои определени храни, задължителни сведения, допълващи тези, предвидени в член 3 от Директива 2003/13/ЕО.

⁽¹⁾ ОВ L 109, 6.5.2000 г., стр. 29. Директива, последно изменена с Директива 2007/68/ЕО на Комисията (ОВ L 310, 28.11.2007 г., стр. 11).

⁽²⁾ ОВ L 237, 10.9.1994 г., стр. 3. Директива, последно изменена с Директива 2006/52/ЕО (ОВ L 204, 26.7.2006 г., стр. 10).

⁽³⁾ ОВ L 300, 23.11.1994 г., стр. 14. Директива, последно изменена с Директива 2004/77/ЕО (ОВ L 162, 30.4.2004 г., стр. 76).

⁽⁴⁾ Вж. приложение II, част А.

(3) Използваните газове за опаковането на някои храни не трябва да се считат за съставки по смисъла на член 6, параграф 1 от Директива 2003/13/ЕО и следователно не трябва да фигурират върху етикета в списъка на съставките.

(4) Въпреки това, потребителят трябва да бъде информиран за използването на такива газове, доколкото подобна информация му позволява да разбере защо храната, която купува, има по-дълъг срок на годност, отколкото други подобни продукти, опаковани по различен начин.

(5) За да предоставят на потребителя съответната информация, етикетите на храните, съдържащи подсладители, следва да съдържат такива сведения.

(6) Освен това следва да бъдат посочени и предупреждения върху етикетите на храните, съдържащи определени категории подсладители.

(7) Освен това е необходимо да се осигурят етикети, които дават на потребителите ясна информация за наличието на глициризидна киселина или на нейната амониева сол в захарните изделия и напитките. В случай на високо съдържание на глициризидна киселина или на нейната амониева сол в тези продукти потребителите, и по-специално тези, които страдат от хипертония, следва допълнително да бъдат информирани, че прекомерното им приемане следва да се избягва. За да се гарантира правилното разбиране на такава информация от потребителите, за предпочитане трябва да се използва общоизвестният термин „сладък корен“.

(8) Мерките, предвидени в настоящата директива, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните.

(9) Настоящата директива не следва да засяга задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право на директивите, които са посочени в приложение II, част Б,

ПРИЕ НАСТОЯЩАТА ДИРЕКТИВА:

Член 1

Без да се засягат разпоредбите на член 3 от Директива 2003/13/ЕО, етикетирането на храните, посочени в приложение I към настоящата директива, съдържа допълнителни сведения така, както е предвидено в посоченото приложение.

Член 2

Директива 94/54/ЕО, изменена с директивите, посочени в приложение II, част А, се отменя, без да се засягат задълженията на държавите-членки относно сроковете за транспониране в националното право на директивите, които са посочени в приложение II, част Б.

Позоваванията на отменената директива се считат за позовавания на настоящата директива и се четат съгласно таблицата на съответствието в приложение III.

Член 3

Настоящата директива влиза в сила на двадесетия ден след публикуването ѝ в *Официален вестник на Европейския Съюз*.

Член 4

Адресати на настоящата директива са държавите-членки.

Съставено в Брюксел на 30 януари 2008 година.

За Комисията
José Manuel BARROSO
Председател

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на храните, чиито етикети трябва да съдържат допълнително/и сведение/я

Тип или категория храни	Сведения
Храни, чийто срок на годност е бил продължен посредством разрешените газове за опаковане в съответствие с Директива 89/107/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾	„Опакован под защитно атмосферно налягане“
Храни, съдържащи подсладител или подсладител, съгласно Директива 94/35/ЕО	„с подсладител(и)“ Това сведение трябва да се придружава от наименованието, под което продуктът се продава, както е посочено в член 5 от Директива 2003/13/ЕО
Храни, съдържащи както добавена обикновена захар (захароза) или захари (въглехидрати), така и подсладител или подсладител, съгласно Директива 94/35/ЕО	„със захар(и) и подсладител(и)“ Това сведение се придружава от наименованието, под което се продава продукта, както е посочено в член 5 от Директива 2003/13/ЕО
Храни, съдържащи аспартам	„съдържа източник на фенилаланин“
Храни, съдържащи повече от 10 % добавени многовалентни алкохоли	„прекомерната консумация може да води до разслабително действие“
Захарни изделия или безалкохолни напитки, които съдържат глициризинова киселина и нейната амониева сол поради добавянето на веществото/веществата като такова/такива или растението „сладък корен“ <i>Glycyrrhiza glabra</i> , в концентрация 100 mg/kg или 10 mg/l или по-висока.	Терминът „съдържа сладък корен“ се добавя непосредствено след списъка на съставките, освен ако терминът „сладък корен“ не е вече включен в списъка на съставките или в наименованието, под което се продава продуктът. При липсата на списък на съставките посоченото по-горе обозначение трябва да съпровожда наименованието, под което се продава продуктът.
Захарни изделия, които съдържат глициризинова киселина и нейната амониева сол поради добавянето на веществото/веществата като такова/такива или на растението „сладък корен“ <i>Glycyrrhiza glabra</i> , в концентрации от 4 g/kg или по-високи.	След списъка със съставките се добавя следното обозначение: „съдържа сладък корен, поради което хора, страдащи от хипертония, следва да избягват прекомерната консумация“. При липсата на списък на съставките посоченото по-горе обозначение трябва да съпровожда наименованието, под което продуктът се продава.
Безалкохолни напитки, които съдържат глициризинова киселина и нейната амониева сол поради добавяне на веществото/веществата като такова/такива или растението „сладък корен“ <i>Glycyrrhiza glabra</i> , в концентрации 50 mg/l или по-високи, или 300 mg/l или по-високи в случай на безалкохолни напитки, които съдържат повече от 1,2 обемни % алкохол ⁽²⁾ .	След списъка със съставките се добавя следното обозначение: „съдържа сладък корен, поради което хора, страдащи от хипертония, следва да избягват прекомерната употреба“. При липса на списък на съставките това обозначение съпровожда наименованието, под което продуктът се продава.

⁽¹⁾ ОВ L 40, 11.2.1989 г., стр. 27.⁽²⁾ Нивото се отнася за продуктите, които се предлагат готови за консумация или които са приготвени съгласно инструкциите на производителите.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

ЧАСТ А

Отменената директива и списък на нейните последователни изменения

(посочени в член 2)

Директива 94/54/ЕО на Комисията	(ОВ L 300, 23.11.1994 г., стр. 14)
Директива 96/21/ЕО на Съвета	(ОВ L 88, 5.4.1996 г., стр. 5)
Директива 2004/77/ЕО на Комисията	(ОВ L 162, 30.4.2004 г., стр. 76)

ЧАСТ Б

Срокове за транспониране в националното право

(посочени в член 2)

Директива	Срок за транспониране
94/54/ЕО	30 юни 1995 г. (*)
96/21/ЕО	30 юни 1996 г. (**)
2004/77/ЕО	20 май 2005 г. (***)

(*) Съгласно член 2, първа алинея от Директива 94/54/ЕО:

„Държавите-членки изменят, ако е необходимо, своите закони, подзаконови и административни разпоредби преди 30 юни 1995 г., така че:

- да се позволи търговията с продукти, съобразени с настоящата директива най-късно на 1 юли 1995 г.,
- да се забрани търговията с продукти, които не са съобразени с настоящата директива от 1 януари 1997 г.; въпреки това търговията с продуктите, пуснати на пазара или етикетирани преди тази дата и несъобразени с настоящата директива, може да продължи до изчерпване на складовата наличност.“

(**) Съгласно член 2, първа алинея от Директива 96/21/ЕО:

„Държавите-членки, когато е необходимо, изменят своите закони, подзаконови и административни разпоредби преди 1 юли 1996 година, така че:

- да позволят търговията с продукти, които са съобразени с изискванията на настоящата директива, не по-късно от 1 юли 1996,
- да забранят търговията с продукти, които не са съобразени с настоящата директива, считано от 1 юли 1997 година. Все пак, храни, пуснати на пазара или етикетирани преди тази дата, които не са съобразени с настоящата директива, могат да бъдат продавани до изчерпване на запасите.“

(***) Съгласно член 2 от Директива 2004/77/ЕО:

1. Държавите-членки разрешават търговията на продукти, които са съобразени с настоящата директива, най-късно от 20 май 2005 г.
2. Държавите-членки забраняват търговията с продукти, които не са съобразени с настоящата директива, от 20 май 2006 г. Въпреки това, продуктите, които не са съобразени с настоящата директива и които са били етикетирани преди 20 май 2006 г., са разрешени до изчерпване на количествата.“

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Таблица на съответствието

Директива 94/54/ЕО	Настоящата директива
Член 1	Член 1
Член 2	—
—	Член 2
Член 3	Член 3
—	Член 4
Приложение	Приложение I
—	Приложение II
—	Приложение III

II

(Актове, приети по силата на договорите за ЕО/Евратом, чието публикуване не е задължително)

РЕШЕНИЯ

СЪВЕТ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 22 януари 2008 година

за разрешаване на Федерална република Германия и на Република Полша да въведат мерки в дерогация от член 5 от Директива 2006/112/ЕО относно общата система на данъка върху добавената стойност

(само текстовете на немски и полски език са автентични)

(2008/84/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

Комисията нотифицира Федерална република Германия и Република Полша, че разполага с пълната информация, необходима за разглеждане на искането.

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност,

като взе предвид Директива 2006/112/ЕО на Съвета от 28 ноември 2006 г. относно общата система на данъка върху добавената стойност ⁽¹⁾, и по-специално член 395, параграф 1 от нея,

като взе предвид предложението на Комисията,

като има предвид, че:

(1) С писма, регистрирани в генералния секретариат на Комисията на 22 октомври 2007 г. и 27 юли 2007 г., Федерална република Германия и Република Полша поискаха разрешение за прилагане на специални данъчни мерки във връзка с изграждането и поддръжката на определени гранични мостове между двете страни.

(2) В съответствие с член 395, параграф 2 от Директива 2006/112/ЕО Комисията информира другите държави-членки с писмо от 24 октомври 2007 г. за направените искания от страна на Федерална република Германия и Република Полша. С писмо от 25 октомври 2007 г.

(3) Целта на специалната мярка е за доставките на стоки или услуги и вътреобщностното придобиване на стоки, предназначено за изграждане или поддръжка на трансграничните мостове, мостовете и техните строителни площадки в случай на строеж, да се разглеждат като изцяло разположени на територията на една от държавите-членки в съответствие със споразумението, сключено между тях относно разпределението на отговорностите за изграждане или поддръжка на тези трансгранични мостове.

(4) При липса на специална мярка би било необходимо, за всяка доставка на стоки или услуги или вътреобщностно придобиване на стоки, да се установява дали мястото на данъчно облагане е било Федерална република Германия или Република Полша. Работи по граничен мост, извършени на германска територия, биха били обект на данък добавена стойност в Германия, докато работите, извършени на полска територия, биха били обект на полски данък върху добавената стойност.

(5) Целта на дерогацията следователно е опростяване на процедурата по налагане на данъка върху изграждането и поддръжката на въпросните мостове.

(6) Дерогацията няма да има отрицателно въздействие върху собствените ресурси на Общността, получавани от данъка върху добавената стойност,

⁽¹⁾ ОВ L 347, 11.12.2006 г., стр. 1. Директива, последно изменена с Директива 2007/75/ЕО (ОВ L 346, 29.12.2007 г., стр. 13).

РЕШИ:

Член 1

Разрешава се на Федерална република Германия и Република Полша, при условията установени в членове 2 и 3, да прилагат мерки в дерогация от Директива 2006/112/ЕО, във връзка с изграждането и последващата поддръжка на един граничен мост над река Oder (Odra) и един граничен мост над река Lausitzer Neiße (Nysa Łużycka), както и поддръжката на два съществуващи моста над река Oder (Odra) и девет съществуващи моста над река Lausitzer Neiße (Nysa Łużycka), от които всички са частично в рамките на територията на Федерална република Германия и частично в рамките на територията Република Полша. Подробностите относно въпросните мостове са дадени в приложението към настоящото решение. Настоящото разрешение се прилага също и по отношение на всеки допълнителен мост, включен в обхвата на споразумението между Федерална република Германия и Република Полша относно отговорността за изграждане или поддръжка на трансграничните мостове, сключено чрез размяна на дипломатически ноти.

Член 2

Чрез дерогация от член 5 от Директива 2006/112/ЕО, по отношение на граничните мостове, за чието изграждане и поддръжка отговаря Федерална република Германия, и по отношение на граничните мостове, за които Федерална република Германия отговаря само за поддръжката, тези мостове и, когато е уместно, строителните площадки,

доколкото са в рамките на полска територия, се считат за част от германската територия за целите на доставките на стоки и услуги и вътреобщностното придобиване на стоки, предназначени за изграждането или поддържането на тези мостове.

Член 3

Чрез дерогация от член 5 от Директива 2006/112/ЕО, по отношение на граничните мостове, за чието изграждане и поддръжка отговаря Република Полша, и по отношение на граничните мостове, за които Република Полша отговаря само за поддръжката, тези мостове и, когато е уместно, строителните площадки, доколкото са в рамките на германска територия, се считат за част от полската територия за целите на доставките на стоки и услуги и вътреобщностното придобиване на стоки, предназначени за изграждането или поддържането на тези мостове.

Член 4

Адресати на настоящото решение са Федерална република Германия и Република Полша.

Съставено в Брюксел на 22 януари 2008 година.

За Съвета
Председател
А. ВАЈУК

ПРИЛОЖЕНИЕ

Мостове, посочени в член 1:

1. Федерална република Германия отговаря за изграждането на следния граничен мост:
 - а) граничен мост над река Oder (Odra) между Frankfurt (Oder) и Kunowice на точка 580,640.
 2. Република Полша отговаря за изграждането на следния граничен мост:
 - а) граничен мост над река Lausitzer Neiße (Nysa Łużycka) между Horka и Węgliniec на точка 130,470.
 3. Федерална република Германия отговаря за поддръжката на следните гранични мостове:
 - а) граничен мост над река Oder (Odra) между Neurüdnitz и Siekierki на точка 653,903;
 - б) граничен мост над река Oder (Odra) между Küstrin Kietz и Küstrin Kostrzyn на точка 615,102;
 - в) граничен мост над река Oder (Odra) между Frankfurt (Oder) и Kunowice на точка 580,640;
 - г) граничен мост над река Lausitzer Neiße (Nysa Łużycka) между Hagenwerder и Ręczyn на точка 169,611;
 - д) граничен мост над река Lausitzer Neiße (Nysa Łużycka) между Hirschfelde и Trzciniec Zgorzelecki на точка 186,281.
 4. Република Полша отговаря за поддръжката на следните гранични мостове:
 - а) граничен мост над река Lausitzer Neiße (Nysa Łużycka) между Guben и Gubin на точка 13,375;
 - б) граничен мост над река Lausitzer Neiße (Nysa Łużycka) между Guben и Gubinek на точка 17,625;
 - в) граничен мост над река Lausitzer Neiße (Nysa Łużycka) между Forst и Tuplice на точка 51,935;
 - г) граничен мост над река Lausitzer Neiße (Nysa Łużycka) между Bad Muskau и Łęknica на точка 80,530;
 - д) граничен мост над река Lausitzer Neiße (Nysa Łużycka) между Horka и Węgliniec на точка 130,470;
 - е) граничен мост над река Lausitzer Neiße (Nysa Łużycka) между Görlitz и Zgorzelec на точка 153,885;
 - ж) граничен мост над река Lausitzer Neiße (Nysa Łużycka) между Krzewina Zgorzelecka и Trzciniec Zgorzelecki на точка 184,220;
 - з) граничен мост над река Lausitzer Neiße (Nysa Łużycka) между Krzewina Zgorzelecka и Trzciniec Zgorzelecki на точка 184,780.
-

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА**от 28 януари 2008 година****относно назначаването на двама заместник-членове от Испания в Комитета на регионите**

(2008/85/ЕО)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

— г-н Iñaki AGUIRRE ARIZMENDI, Secretario General de Acción Exterior, Comunidad Autónoma del País Vasco

като взе предвид Договора за създаване на Европейската общност, и по-специално член 263 от него,

и

като взе предвид предложението на правителството на Испания,

като има предвид, че:

— г-н Julio César FERNÁNDEZ MATO, Secretario General de Relaciones Exteriores, Comunidad Autónoma de Galicia.

(1) На 24 януари 2006 г. Съветът прие Решение 2006/116/ЕО относно назначаването на членове и заместник-членове на Комитета на регионите за периода от 26 януари 2006 г. до 25 януари 2010 г. ⁽¹⁾.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила от датата на приемането му.

(2) След оставките на г-н MUÑOA GANUZA и на г-н MORALES FEBLES, се освободиха две места за заместник-членове на Комитета на регионите.

Съставено в Брюксел на 28 януари 2008 година.

РЕШИ:

Член 1

Назначават се за заместник-членове на Комитета на регионите за остатъка от мандата, а именно до 25 януари 2010 г.:

За Съвета
Председател
D. RUPEL

⁽¹⁾ ОВ L 56, 25.2.2006 г., стр. 75.

КОМИСИЯ

РЕШЕНИЕ № 1/2008 НА СМЕСЕНИЯ КОМИТЕТ ПО СЕЛСКОТО СТОПАНСТВО, СЪЗДАДЕН СЪГЛАСНО СПОРАЗУМЕНИЕТО МЕЖДУ ЕВРОПЕЙСКАТА ОБЩНОСТ И КОНФЕДЕРАЦИЯ ШВЕЙЦАРИЯ ОТНОСНО ТЪРГОВИЯТА СЪС СЕЛСКОСТОПАНСКИ ПРОДУКТИ

от 15 януари 2008 година

относно измененията на допълненията към приложение 4

(2008/86/ЕО)

СМЕСЕНИЯТ КОМИТЕТ ПО СЕЛСКОТО СТОПАНСТВО,

като взе предвид Споразумението между Европейската общност и Конфедерация Швейцария относно търговията със селскостопански продукти, и по-специално член 11 от него,

като има предвид, че:

- (1) Посоченото споразумение влезе в сила на 1 юни 2002 г.
- (2) Целта на приложение 4 е да се улесни търговията между страните с растения, растителни и други предмети, обект на фитосанитарни мерки. Споменатото приложение 4 трябва да се допълни от поредица от допълнения, както е посочено в Съвместната декларация за изпълнението на приложение 4 към споразумението (с изключение на приложение 5, което бе одобрено по време на сключването на споразумението).
- (3) Допълненията към приложение 4 съответно бяха заменени от Решение № 1/2004 на Смесения комитет по селското стопанство, придружавашо Решение 2004/287/ЕО на Комисията ⁽¹⁾ и Решение № 2/2005 на Смесения комитет по селското стопанство ⁽²⁾.
- (4) След влизането в сила на горепосочените решения, онези части от законодателните разпоредби относно фитосанитарната област на подписалите страни, които засягат споразумението бяха изменени.
- (5) С разширяването на Общността и промените в съществуващия списък на органите, които са отговорни за

издаването на такива фитосанитарни паспорти, съответния списък на тези органи трябва да бъде допълнен.

- (6) Допълнения 1, 2, 3 и 4 към приложение 4 съответно следва да бъдат изменени, предвид тези различни промени,

РЕШИ:

Член 1

Допълнения 1 и 4 към приложение 4 от споразумението се заменят с текстовете, приложени към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила на 1 февруари 2008 година.

Изготвено в Брюксел на 15 януари 2008 година.

За Смесения комитет по селското стопанство

*Председател и ръководител на
делегацията на Общността*
Paul van GELDORP

*Ръководител на
швейцарската делегация*
Krisztina BENDE

Секретар на Смесения комитет по селското стопанство
Hans-Christian BEAUMOND

⁽¹⁾ ОВ L 87, 25.3.2004 г. стр. 31.

⁽²⁾ ОВ L 78, 24.3.2005 г., стр. 50.

ДОПЪЛНЕНИЕ 1

РАСТЕНИЯ, РАСТИТЕЛНИ ПРОДУКТИ И ДРУГИ ПРЕДМЕТИ

А. Растения, растителни продукти и други предмети, с произход от която и да било от страните по споразумението, за които и двете страни прилагат сходно законодателство с еквивалентни резултати и признават фитосанитарните паспорти.

1. РАСТЕНИЯ И РАСТИТЕЛНИ ПРОДУКТИ

1.1. Растения, предназначени за разсад, с изключение на семена

Beta vulgaris L.

Camellia sp.

Humulus lupulus L.

Prunus L., с изключение на *Prunus laurocerasus* L. и *Prunus lusitanica* L.

Rhododendron spp., с изключение на *Rhododendron simsii* Planch.

Viburnum spp.

1.2. Растения с изключение на плодове или семена, но включително жив цветен прахец за опрашване

Amelanchier Med.

Chaenomeles Lindl.

Crataegus L.

Cydonia Mill.

Eriobotrya Lindl.

Malus Mill.

Mespilus L.

Pyracantha Roem.

Pyrus L.

Sorbus L.

1.3. Растения от увивни или грудкови видове, предназначени за разсад

Solanum L. и неговите хибриди

1.4. Растения, с изключение на плодове

Vitis L.

1.5. Дървесина, която изцяло или частично е запазила своята естествена кръгла форма, с или без кора, или под формата на трески, частици, трици, дървесни остатъци или отпадъци

- а) когато е била доbita изцяло или частично от *Platanus* L., включително дървесина, която не е запазила своята естествена кръгла форма

както и

- б) когато отговаря на едно от следните описания, посочени в приложение 1, част 2 към Регламент (ЕИО) № 2658/87 от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа ⁽¹⁾

Код по КН	Описание
4401 10 00	Дърва за горене, на трупи, цепеници, клони, снопчета или подобни форми.
4401 22 00	Неиглолистен дървен материал на плочки или частици.
ex 4401 30 90	Дървесни остатъци или отпадъци (различни от трици), които не са агломерирани под формата на трупи, брикети, дървен гранулат или подобни форми.
4403 10 00	Необработен дървен материал, третиран с боя, багрилни вещества, креозот или други консерванти, независимо дали е обелен, със или без беловина или грубо издялан.
ex 4403 99	Неиглолистен и необработен дървен материал (с изключение на тропически дървен материал посочен в бележката към подпозиция 1 от глава 44 или друг дървен материал, дъб (<i>Quercus</i> spp.) или бук (<i>Fagus</i> spp.)), независимо дали е обелен, с или без беловина, или грубо издялан, не е третиран с боя, багрила, креозот или други консерванти.
ex 4404 20 00	Неиглолистни цепени греди: дървени колове и колчета, заострени, но небичени надлъжно.
ex 4407 99	Неиглолистен дървен материал (с изключение на тропически дървен материал посочен в бележката към подпозиция 1 от глава 44 или друг дървен материал, дъб (<i>Quercus</i> spp.) или бук (<i>Fagus</i> spp.)), нарязан или бичен надлъжно, нацепен или обелен, рендосан или нерендосан, шлифован или клинозъбно съединен, с дебелина над 6 mm.

2. РАСТЕНИЯ, РАСТИТЕЛНИ ПРОДУКТИ И ДРУГИ ПРЕДМЕТИ, ПРОИЗВЕДЕНИ ОТ ПРОИЗВОДИТЕЛИ, КОИТО СА УПЪЛНОМОЩЕНИ ДА ПРОДАВАТ НА ПРОФЕСИОНАЛНО АНГАЖИРАНИ ЛИЦА В ОТГЛЕЖДАНЕТО НА РАСТЕНИЯ, РАСТИТЕЛНИ ПРОДУКТИ И ДРУГИ ОБЕКТИ, ПРЕДНАЗНАЧЕНИ И ГОТОВИ ЗА ПРОДАЖБА НА КРАЙНИЯ ПОТРЕБИТЕЛ И ЗА КОИТО Е ГАРАНТИРАНО ОТ (КОМПЕТЕНТНИТЕ ОРГАНИ В) СТРАНИТЕ, ЧЕ ПРОИЗВОДСТВОТО ИМ Е ЯСНО РАЗДЕЛЕНО ОТ ТОВА НА ДРУГИ ПРОДУКТИ

2.1. Растения, предназначени за разсад, с изключение на семена

Abies Mill.

Apium graveolens L.

Argyranthemum spp.

Aster spp.

Brassica spp.

Castanea Mill.

Cucumis spp.

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L. и неговите хибриди

Echium spp.

Fragaria L.

Gerbera Cass.

Gypsophila L.

Impatiens L.: всички видове хибриди от Нова Гвинея

Lactuca spp.

Larix Mill.

Leucanthemum L.

⁽¹⁾ ОВ L 256, 7.9.1987 г., стр. 1. Регламент, последно изменен с Регламент (ЕО) № 1352/2007 на Комисията (ОВ L 303, 21.11.2007 г., стр. 3).

Lupinus L.
Pelargonium L'Hérit. ex Ait.
Picea A. Dietr.
Pinus L.
Platanus L.
Populus L.
Prunus laurocerasus L. and *Prunus lusitanica* L.
Pseudotsuga Carr.
Quercus L.
Rubus L.
Spinacia L.
Tanacetum L.
Tsuga Carr.
Verbena L.

и други растения от тревни видове, различни от принадлежащите към семейство *Gramineae*, луковичи, групки, коренища и клубени.

2.2. Растения, предназначени за разсад, с изключение на семена

Solanaceae, различни от упоменатите в точка 1.3.

2.3. Вкоренени растения или растения с прикрепена или свързана растяща среда

Araceae

Marantaceae

Musaceae

Persea spp.

Strelitziaceae

2.4. Семена и луковичи, предназначени за разсад

Allium ascalonicum L.

Allium cepa L.

Allium schoenoprasum L.

Helianthus annuus L.

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karsten ex Farw.

Medicago sativa L.

Phaseolus L.

2.5. Растения, предназначени за разсад

Allium porrum L.

2.6. Луковичи или луковични коренища, предназначени за разсад

Camassia Lindl.

Chionodoxa Boiss.

Crocus flavus Weston cv. Golden Yellow

Galanthus L.

Galtonia candicans (Baker) Decne

Gladiolus Tourn. ex L.: техни умалени разновидности и хибриди, като *G. callianthus* Marais, *G. colvillei* Sweet, *G. nanus* hort., *G. ramosus* hort. и *G. tubergenii* hort.

Hyacinthus L.

Iris L.

Ismene Herbert (= *Hymenocallis* Salisb.)

Muscari Mill.

Narcissus L.

Ornithogalum L.

Puschkinia Adams

Scilla L.

Tigridia Juss.

Tulipa L.

Б) Растения, растителни продукти и други предмети, с произход извън териториалните граници на страните по споразумението, за които фитосанитарните разпоредби за внос и на двете страни имат еквивалентни резултати, и които могат да бъдат търгувани помежду им с фитосанитарни паспорти, ако са изброени в част а от настоящото допълнение или свободно, ако не фигурират в него.

1. БЕЗ ДА СЕ ЗАСЯГАТ РАСТЕНИЯТА, ИЗБРОЕНИ В ЧАСТ В НА НАСТОЯЩОТО ДОПЪЛНЕНИЕ, ВСИЧКИ РАСТЕНИЯ ЗА РАЗСАД, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА СЕМЕНА

2. СЕМЕНА

2.1. Семея с произход от Аржентина, Австралия, Боливия, Чили, Нова Зеландия или Уругвай

Cruciferae

Gramineae с изключение на *Oryza* spp.

Trifolium spp.

2.2. Семея с произход извън териториите на страните по споразумението

Allium ascalonicum L.

Allium cepa L.

Allium porrum L.

Allium schoenoprasum L.

Capsicum spp.

Helianthus annuus L.

Lycopersicon lycopersicum (L.) Karst. ex Farw.

Medicago sativa L.

Phaseolus L.

Prunus L.

Rubus L.

Zea mays L.

- 2.3. Селена с произход от Афганистан, Индия, Иран, Ирак, Мексико, Непал, Пакистан, Южна Африка и Съединените щати:

Triticum

Secale

X *Triticosecale*

3. ЧАСТИ ОТ РАСТЕНИЯ, С ИЗКЛЮЧЕНИЕ НА ПЛОДОВЕ ИЛИ СЕМЕНА

Acer saccharum Marsh., с произход от САЩ и Канада

Apium graveolens L. (листни зеленчуци)

Aster spp. с произход от страни извън Европа (отрязани цветя)

Camellia sp.

Conifers (*Coniferales*)

Dendranthema (DC) Des Moul.

Dianthus L.

Eryngium L., с произход от страни извън Европа (отрязани цветя)

Gypsophila L.

Hypericum L., с произход от страни извън Европа (отрязани цветя)

Lisianthus L., с произход от страни извън Европа (отрязани цветя)

Ocimum L. (листни зеленчуци)

Orchidaceae (отрязани цветя)

Pelargonium L'Hérit. ex Ait.

Populus L.

Prunus L., с произход от страни извън Европа,

Rhododendron spp., с изключение на *Rhododendron simsii* Planch.

Rosa L., с произход от страни извън Европа (отрязани цветя)

Quercus L.

Solidago L.

Trachelium L., с произход от страни извън Европа (отрязани цветя)

Viburnum spp.

4. ПЛОДОВЕ

Annona L., с произход от страни извън Европа

Cydonia L., с произход от страни извън Европа

Diospyros L., с произход от страни извън Европа

Malus Mill., с произход от страни извън Европа

Mangifera L., с произход от страни извън Европа

Momordica L.

Passiflora L., с произход от страни извън Европа

Prunus L., с произход от страни извън Европа

Psidium L., с произход от страни извън Европа

Pyrus L., с произход от страни извън Европа

Ribes L., с произход от страни извън Европа

Solanum melongena L.

Syzygium Gaertn., с произход от страни извън Европа

Vaccinium L., с произход от страни извън Европа

5. КЛУБЕНИ, РАЗЛИЧНИ ОТ ПРЕДНАЗНАЧЕНИТЕ ЗА РАЗСАД

Solanum tuberosum L.

6. ДЪРВЕСИНА, КОЯТО ИЗЦЯЛО ИЛИ ЧАСТИЧНО Е ЗАПАЗИЛА СВОЯТА ЕСТЕСТВЕНА КРЪГЛА ФОРМА, С ИЛИ БЕЗ КОРА, ИЛИ КОЯТО Е ВЪВ ФОРМАТА НА ПЛОЧКИ, ЧАСТИЦИ, ТРИЦИ, ДЪРВЕСНИ ОСТАТЪЦИ ИЛИ ОТПАДЪЦИ

(а) когато е била изцяло или частично получена от един от описаните по-долу разрези, родове или видове, с изключение на дървен опаковъчен материал под формата на амбалажни каси, кутии, шайги, варели или други подобни опаковки, палети, каси-палети и други товарни платформи, палетни обръчи, използвани понастоящем при транспортирането на предмети от всякакъв вид, с изключение на необработен дървен материал с дебелина не повече от 6 mm, обработена дървесина произведена чрез слепване, нагряване и пресоване, или комбинация от тях, с произход извън границите на страните по споразумението:

— *Quercus* L., включително и дървен материал с произход от САЩ, който не е запазил естествената си кръгла форма, като изключение прави дървесина, която отговаря на описанието в буква б) от код по КН 4416 00 00 и в случай на документирано доказателство, че дървеният материал е бил обработван или третиран термично до достигане на температура от 176 °C за 20 минути;

— *Platanus* L., включително дървен материал, който не е запазил своята естествена кръгла форма, с произход от САЩ или от Армения;

— *Populus* L., включително дървен материал, който не е запазил своята естествена кръгла форма, с произход от Северна или Южна Америка;

— *Acer saccharum* Marsh., включително дървен материал, който не е запазил своята естествена кръгла форма, с произход от страни от САЩ и Канада;

— Conifers (*Coniferales*), включително дървен материал, който не е запазил своята естествена кръгла форма, с произход от страни извън Европа, Казакстан, Русия и Турция,

както и

б) когато отговаря на едно от следните описания, посочени в приложение I, част 2 към Регламент (ЕИО) № 2658/87 от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа

Код по КН	Описание
4401 10 00	Дърва за горене, на трупи, цепеници, клони, снопчета или подобни форми.
4401 21 00	Иглолистен дървен материал на плочки или частици.
4401 22 00	Неиглолистен дървен материал на плочки или частици.
4401 30 10	Трици.

Код по КН	Описание
ex 4401 30 90	Други дървесни остатъци или отпадъци, които не са агломерирани под формата на трупи, брикети, дървен гранулат или подобни форми.
4403 10 00	Необработен дървен материал, третиран с боя, багрилни вещества, креозот или други консерванти, независимо дали е обелен, със или без беловина или грубо издялан.
4403 20	Необработен иглолистен дървен материал, който не е третиран с боя, багрилни вещества, креозот или други консерванти, независимо дали е обелен, със или без беловина или грубо издялан.
4403 91	Необработен дъбов дървен материал (<i>Quercus</i> spp.), който не е третиран с боя, багрилни вещества, креозот или други консерванти, независимо дали е обелен, със или без беловина или грубо издялан.
ex 4403 99	Неиглолистен необработен дървен материал (различен от тропически дървен материал посочен в бележката към подпозиция 1 от глава 44 или друг дървен материал, дъб (<i>Quercus</i> spp.) или бук (<i>Fagus</i> spp.)), независимо дали е обелен, с или без беловина, или грубо издялан, който не е третиран с боя, багрила, креозот или други консерванти.
ex 4404	Цепени греди: дървени колове и колчета, заострени, но небичени надлъжно.
4406	Трамвайни дървени траверси (междурелсови напречни греди).
4407 10	Иглолистен дървен материал, нарязан или бичен надлъжно, цепен или обелен, рендосан или нерендосан, шлифован или клинозъбно съединен, с дебелина над 6 mm.
4407 91	Дъбов дървен материал (<i>Quercus</i> spp.), нарязан или бичен надлъжно, цепен или обелен, рендосан или нерендосан, шлифован или клинозъбно съединен, с дебелина над 6 mm.
ex 4407 99	Неиглолистен дървен материал (различен от тропически дървен материал посочен в бележката към подпозиция 1 от глава 44 или друг дървен материал, дъб (<i>Quercus</i> spp.) или бук (<i>Fagus</i> spp.)), нарязан или бичен надлъжно, цепен или обелен, рендосан или нерендосан, шлифован или клинозъбно съединен, с дебелина над 6 mm.
4415	Амбалажни каси, кутии, шайги, варели или други подобни опаковки от дърво; дървени барабани за кабели; палети, каси-палети и други товарни платформи, дървени палетни обръчи.
4416 00 00	Бъчви, кази, качета и други бъчварски изделия и техните части от дървен материал, включително дъги за бъчви.
9406 00 20	Сглобяеми постройки от дърво.

в) — Дървен опаковъчен материал под формата на амбалажни каси, кутии, шайги, варели или други подобни опаковки, палети, каси-палети и други товарни платформи, използвани понастоящем при транспортирането на всякакви обекти, с изключение на необработен дървен материал с дебелина не повече от 6 mm и на обработена дървесина, произведена чрез слепване, нагряване и пресоване, или комбинация от тях;

— дървен материал, използван за заклиняване и поддържане на товари, включително дървен материал, който не е запазил естествената си кръгла форма, но с изключение на необработен дървен материал с дебелина не повече от 6 mm и на обработена дървесина, произведена чрез слепване, нагряване и пресоване, или комбинация от тях.

7. ПОЧВА И ХРАНИТЕЛНА СРЕДА

а) Почва и хранителна среда, която се състои изцяло или частично от почвени или твърди органични вещества, такива като части от растения, хумус, в това число торф или кора, различни от съставените само от торф;

б) Почва и хранителна среда, прикрепени към или свързани с растения, състоящи се изцяло или частично от посочените в буква а) материали, или състоящи се частично от каквото и да е твърдо неорганично вещество, предназначено да поддържа жизнеспособността на растенията, с произход от:

— Турция;

— Беларус, Грузия, Молдова, Русия или Украйна;

— страни извън Европа, различни от Алжир, Египет, Израел, Либия, Мароко и Тунис.

8. ИЗОЛИРАНА КОРА ОТ

— иглолистни (*Coniferales*), с произход от страни извън Европа.

9. СЕМЕНА ОТ СЛЕДНИТЕ ВИДОВЕ С ПРОИЗХОД ОТ АФГАНИСТАН, ИНДИЯ, ИРАН, ИРАК, МЕКСИКО, НЕПАЛ, ПАКИСТАН, ЮЖНА АФРИКА И СЪЕДИНЕНИТЕ ЩАТИ

Triticum

Secale

X *Triticosecale*

В. Растения, растителни продукти и други предмети, идващи от която и да било от страните по споразумението, за които и двете страни прилагат сходно законодателство и не признават фитосанитарните паспорти.

1. РАСТЕНИЯ И РАСТИТЕЛНИ ПРОДУКТИ ИДВАЩИ ОТ ШВЕЙЦАРИЯ, КОИТО ТРЯБВА ДА СА ПРИДРУЖЕНИ ОТ ФИТОСАНИТАРЕН СЕРТИФИКАТ, КОГАТО СЕ ВНАСЯТ ОТ ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА НА ОБЩНОСТТА

- 1.1. Растения, предназначени за разсад, с изключение на семена

Clausena Burm. f.

Murraya Koenig ex L.

Palmae, с изключение на *Phoenix* spp., с произход от Алжир или Мароко

- 1.2. Части от растения, с изключение на плодове или семена

Phoenix spp.

- 1.3. Семена

Oryza spp.

- 1.4. Плодове

Citrus L. и неговите хибриди

Fortunella Swingle и неговите хибриди

Poncirus Raf. и неговите хибриди

2. РАСТЕНИЯ И РАСТИТЕЛНИ ПРОДУКТИ ИДВАЩИ ОТ ДЪРЖАВА-ЧЛЕНКА НА ОБЩНОСТТА, КОИТО ТРЯБВА ДА СА ПРИДРУЖЕНИ ОТ ФИТОСАНИТАРЕН СЕРТИФИКАТ, КОГАТО СЕ ВНАСЯТ В ШВЕЙЦАРИЯ

3. РАСТЕНИЯ И РАСТИТЕЛНИ ПРОДУКТИ, ИДВАЩИ ОТ ВНОС В ШВЕЙЦАРИЯ, КОЙТО Е ЗАБРАНЕН В ДЪРЖАВИ-ЧЛЕНКИ НА ОБЩНОСТТА

- 3.1. Растения, с изключение на плодове или семена

Citrus L. и неговите хибриди

Fortunella Swingle и неговите хибриди

Phoenix spp. с произход от Алжир или Мароко

Poncirus Raf. и неговите хибриди

4. РАСТЕНИЯ И РАСТИТЕЛНИ ПРОДУКТИ, ИДВАЩИ ОТ ДЪРЖАВИ-ЧЛЕНКИ НА ОБЩНОСТТА, ЗА КОИТО ВНОСА В ШВЕЙЦАРИЯ Е ЗАБРАНЕН

- 4.1. Растения

Cotoneaster Ehrh.

Photinia davidiana (Dcne.) Cardot

ДОПЪЛНЕНИЕ 2

ЗАКОНОДАТЕЛСТВО

Разпоредби на Европейската общност

- Директива 69/464/ЕИО на Съвета от 8 декември 1969 г. за борбата срещу рака по картофите
- Директива 69/465/ЕИО на Съвета от 8 декември 1969 г. за борбата с галообразуващата картофена нематода
- Директива 74/647/ЕИО на Съвета от 9 декември 1974 г. за борбата с листозавивачките по карамфила
- Решение 91/261/ЕИО на Комисията от 2 май 1991 година за признаване на Австралия за свободна от наличието на *Erwinia amylovora* (Burr.) Winsl. et al (Burr.)
- Директива 92/70/ЕИО на Комисията от 30 юли 1992 г. относно определяне на подробни правила за проучванията, които следва да се извършват с оглед признаване на защитени зони в Общността
- Директива 92/90/ЕИО на Комисията от 3 ноември 1992 г. относно установяване на някои задължения, на които се подчиняват производителите и вносителите на растения, растителни продукти или други предмети, както и условията и реда за тяхната регистрация
- Директива 92/105/ЕИО на Комисията от 3 декември 1992 г. относно установяване на степен на стандартизация за фитосанитарните паспорти за използване при движението на някои растения, растителни продукти или други предмети вътре в Общността и за определяне на условията и реда за издаването на такива фитосанитарни паспорти, както и във връзка с условията и подробните процедури за тяхната смяна, последно изменена с Директива 2005/17/ЕО на Комисията
- Решение 93/359/ЕИО на Комисията от 28 май 1993 г. относно разрешаване на държавите-членки да предвиждат дерогации от някои разпоредби на Директива 77/93/ЕИО на Съвета относно дървения материал от *Thuja L.*, произхождащ от Съединените американски щати
- Решение 93/360/ЕИО на Комисията от 28 май 1993 г. относно разрешаване на държавите-членки да предвиждат дерогации от някои разпоредби на Директива 77/93/ЕИО на Съвета относно дървен материал от *Thuja L.*, с произход от Канада
- Решение 93/365/ЕИО на Комисията от 2 юни 1993 г. относно разрешаване на държавите-членки да предвиждат дерогации от някои разпоредби на Директива 77/93/ЕИО на Съвета относно термично обработен дървен материал от иглолистни дървесни видове с произход от Канада и за определяне на специфичните мерки, отнасящи се до системата за маркиране, която следва да се прилага за термично обработен дървен материал
- Решение 93/422/ЕИО на Комисията от 22 юни 1993 г. относно разрешаване на държавите-членки да предвиждат дерогации от някои разпоредби на Директива 77/93/ЕИО на Съвета по отношение на изсушен в камери дървен материал от иглолистни дървесни видове с произход от Канада, и за определяне на подробностите за системата за маркиране, която следва да се прилага за изсушен в камери дървен материал
- Решение 93/423/ЕИО на Комисията от 22 юни 1993 г. относно разрешаване на държавите-членки да предвиждат дерогации от някои разпоредби на Директива 77/93/ЕИО на Съвета относно изсушен в сушилни камери дървен материал от иглолистни дървесни видове с произход от Съединените американски щати, и за определяне на подробностите за системата за маркиране, която следва да се прилага за изсушен в сушилни камери дървен материал
- Директива 93/50/ЕИО на Комисията от 24 юни 1993 г. относно определяне на някои растения, невключени в списъка на приложение V, част А към Директива 77/93/ЕИО на Съвета, чиито производители или складовете или следиторски центрове, разположени в зоните на производство на тези растения, трябва да бъдат вписани в официален регистър
- Директива 93/51/ЕИО на Комисията от 24 юни 1993 г. за установяване на правила за движението на определени растения, продукти от растителен произход или други предмети през защитена зона и за движението на тези растения, продукти от растителен произход или други предмети, произхождащи от такава защитена зона и движещи се в нея
- Директива 93/85/ЕИО на Съвета от 4 октомври 1993 г. относно борбата с пръстеновидното гниене по картофите, последно изменена с Директива 2006/56/ЕО на Комисията

- Директива 94/3/ЕО на Комисията от 21 януари 1994 г. относно установяване на процедура за уведомяване за залавяне на пратка или вреден организъм от трети страни, които представляват непосредствена фитосанитарна опасност
- Директива 95/44/ЕО на Комисията от 26 юли 1995 година относно определяне на условията, при които някои вредни организми, растения, растителни продукти и други предмети, посочени в приложения I—V към Директива 77/93/ЕИО на Съвета могат да бъдат въвеждани в или придвижвани в рамките на Общността или в някои нейни защитени зони за опити или научни цели, както и за работа по сортови селекции, последно изменена с Директива 97/46/ЕО от 25 юли 1997 г.
- Директива 98/22/ЕО на Комисията от 15 април 1998 г. относно определяне на минималните условия за осъществяването на фитосанитарни проверки в Общността на инспекционни пунктове, различни от тези, разположени на местоназначението, върху растения, растителни продукти или други предмети, идващи от трети страни
- Директива 98/57/ЕО на Съвета от 20 юли 1998 г. за контрол на *Ralstonia solanacearum* (Smith) Yabuuchi et. al., последно изменена с Директива 2006/63/ЕО на Комисията
- Решение 98/109/ЕО на Комисията от 2 февруари 1998 г. относно разрешаване на държавите-членки временно да предприемат спешни мерки срещу разпространяването на *Thrips palmi* Karny по отношение на Тайланд
- Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността, последно изменена с Директива 2006/35/ЕО
- Решение 2002/757/ЕО на Комисията от 19 септември 2002 г. относно временни извънредни фитосанитарни мерки за предотвратяване на въвеждането и разпространението в Общността на *Phytophthora ramorum* Werres, De Cock & Man in 't Veld sp. nov., последно изменено с Решение 2004/426/ЕО
- Решение 2002/499/ЕО на Комисията от 26 юни 2002 г. относно разрешаване на дерогации от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО на Съвета за растенията от *Chaetochyris* Spach, *Juniperus* L. и *Pinus* L., произхождащи от Република Корея и чийто растеж е естествено или изкуствено подтиснат, последно изменено с Решение 2005/775/ЕО
- Решение 2002/887/ЕО на Комисията от 8 ноември 2002 г. за разрешаване на дерогации от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО на Съвета за растенията от *Chaetochyris* Spach, *Juniperus* L. и *Pinus* L., произхождащи от Япония и чийто растеж е естествено или изкуствено подтиснат, последно изменено с Решение 2006/915/ЕО
- Решение 2003/766/ЕО на Комисията от 24 октомври 2003 г. относно някои спешни мерки за предотвратяване разпространението в Общността на *Diabrotica virgifera* Le Conte, последно изменено с Решение 2006/564/ЕО
- Решение 2004/4/ЕО на Комисията от 22 декември 2003 г. относно разрешаване на държавите-членки временно да вземат спешни мерки срещу разпространението на *Pseudomonas solanacearum* (Smith) Smith по отношение на Египет, последно изменено с Решение 2006/749/ЕО
- Решение 2004/200/ЕО на Комисията от 27 февруари 2004 г. относно мерките за предотвратяване въвеждането и разпространението в Общността на *Perino mosaic virus*
- Директива 2004/105/ЕО на Комисията от 15 октомври 2004 г. за определяне на формите за официални фитосанитарни сертификати или сертификати за реекспорт, придружаващи растенията, растителните продукти и други предмети, изброени в Директива 2000/29/ЕО на Съвета, идващи от трети страни
- Решение 2005/51/ЕО на Комисията от 21 януари 2005 г. за разрешение на държавите-членки временно да предоставят дерогации от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО на Съвета във връзка с вноса на почва, заразна с пестициди или устойчиви органични замърсители, с цел обеззаразяване
- Решение 2005/359/ЕО на Комисията от 29 април 2005 г. относно разрешаване на държавите-членки да предвидят дерогация на някои разпоредби от Директива 2000/29/ЕО на Съвета по отношение на дъбови (*Quercus* L.) трупи с кора с произход от Канада и Съединените американски щати, последно изменено с Решение 2006/750/ЕО

- Решение 2005/649/ЕО на Комисията от 13 септември 2005 г. за изменение на Решение 2003/63/ЕО за предоставяне правото на държавите-членки да допуснат временни дерогации от разпоредбите на Директива 2000/29/ЕО на Съвета по отношение на картофи с произход от определени провинции на Куба, с изключение на картофи, предназначени за посадъчен материал
- Решение 2005/850/ЕО на Комисията от 25 ноември 2005 г. за изменение на Решение 2003/61/ЕО относно предоставяне на правото на държавите-членки да допуснат временни дерогации от разпоредбите на Директива 2000/29/ЕО на Съвета по отношение на картофите за посев, с произход от определени провинции на Канада
- Решение 2006/133/ЕО на Комисията от 13 февруари 2006 г. относно изискване към държавите-членки временно да вземат допълнителни мерки срещу разпространението на *Bursaphelenchus xylophilus* (Steiner et Buhrer) Nickle et al. (нематод по боровата дървесина) по отношение на области в Португалия, различни от тези, в които е известно, че заболяването не се среща
- Решение 2006/464/ЕО на Комисията от 27 юни 2006 г. за спешните временни мерки, чиято цел е да се избегне внасянето и разпространението в Общността на организма *Dryocostmus kiriphilus Yasumatsu*
- Решение 2006/473/ЕО на Комисията от 5 юли 2006 г. за признаване на някои трети страни и на някои региони от трети страни за незасегнати от *Xanthomonas campestris* (всички патогенни за цитрусите шамове), *Cercospora angolensis* Carv. et Mendes или *Guignardia citricarpa* Kiehl (всички патогенни за цитрусите шамове)
- Директива 2006/91/ЕО на Съвета от 7 ноември 2006 г. относно контрола над калифорнийска щитоносна въшка Сан Хосе (кодифицирана версия)
- Решение 2006/916/ЕО на Комисията от 11 декември 2006 г. относно разрешаване на държавите-членки да предвидят дерогация от някои разпоредби на Директива 2000/29/ЕО на Съвета по отношение на растения *Vitis L.*, различни от плодове, с произход от Хърватия или бившата Югославска република Македония

Швейцарски разпоредби

- Разпореждане от 28 февруари 2001 г. относно растителната защита (RO 2001 1191), последно изменено на 16 май 2007 г. (RO 2007 2369)
- Наредба на ФДИ от 15 април 2002 г. относно забранени растения (RO 2002 1098);
- Наредба на ФСЗ от 25 февруари 2004 г. относно временни фитосанитарни мерки (RO 2004 1599)

ДОПЪЛНЕНИЕ 3

ОРГАНИ, ОТГОВАРЯЩИ ЗА ИЗДАВАНЕТО НА ФИТОСАНИТАРНИ ПАСПОРТИ

Европейската общност

B

Agence fédérale pour la sécurité de la chaîne
alimentaire

Administration du Contrôle

Direction production primaire

Secteur végétal

W.T.C. III, 24e étage

Boulevard Simon Bolivar, 30

B-1000 Bruxelles

Tel. (32-2) 208 50 48

Fax (32-2) 208 51 70

Federaal Agentschap voor de Veiligheid van de
Voedselketen

Bestuur van de Controle

Directie Primaire Productie

Plantaardige sector

W.T.C. III, 24 ste verdieping

Simon Bolivarlaan, 30

B-1000 Brussel

Tel. (32-2) 208 50 48

Fax (32-2) 208 51 70

BG

Regional Service for Plant Protection — Sofia

1330 Krasna poliana quarter,
Nikola Mushanov Blvd № 120

Tel. (359) 2 822 33 62

(359) 2 828 62 41

Fax (359) 2 822 33 74

Regional Service for Plant Protection — Blagoevgrad

2700 sub quarter „Gramada“

Tel. (359) 73 831 568

(359) 73 831 569

Fax (359) 73 831 569

Regional Service for Plant Protection — Burgas

8000 „Komlushka nizina“ Str.

Tel. (359) 56 842 238

Fax (359) 56 842 238

Regional Service for Plant Protection — Varna

9000 „Sofroni Vrachanski“ Str. № 23

Tel. (359) 52 60 10 86

Fax (359) 52 60 10 86

Regional Service for Plant Protection — Veliko Tarnovo

5000 „Magistralna“ Str. № 30

Tel./Fax (359) 62 643 543

Regional Service for Plant Protection — Vidin

3700 „Targovska“ Str. № 12

Tel./Fax (359) 94 600 459

Regional Service for Plant Protection — Vratza

3000 „Kethudov“ Str. № 2

Tel. (359) 92 624 037

Fax (359) 92 624 365

Regional Service for Plant Protection — Dobrich

9300 „Kliment Ohridski“ Str. № 27

Tel./Fax (359) 58 603 221

Regional Service for Plant Protection — Kustendil

2500 „Demokracia“ Str. № 1, floor. 4

Tel./Fax (359) 78 50 375

Regional Service for Plant Protection — Pleven
5800 „Vasil Levsky“ Str. № 1, floor 13
Tel./Fax (359) 64 800 164

Regional Service for Plant Protection — Plovdiv
4000 „Brezovsko shose“ Str.
Tel./Fax (359) 32 954 133

Regional Service for Plant Protection — Russe
7005 „Ivan Vedar“ Str. № 12
Tel./Fax (359) 82 845 486

Regional Service for Plant Protection — Stara Zagora
6000 „Raina Kandeve“ Str. № 63
Tel. (359) 42 605 388
Fax (359) 42 605 29

Regional Service for Plant Protection — Haskovo
6300 „Plovdivska“ Str. № 6
Tel./Fax (359) 38 624 895

CZ

State Phytosanitary Administration
Tesnov 17
CZ-11705, Praha 1
Tel. (420) 233 022 240
Fax (420) 233 022 226

DK

Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri
Plantedirektoratet
Skovbrynet 20
DK-2800 Kgs. Lyngby
Tel. (45) 45 26 36 00
Fax (45) 45 26 36 13

D

BADEN-WÜRTTEMBERG	Landwirtschaftliches Technologiezentrum Augustenberg Außenstelle Stuttgart Reinsburgstraße 107 70197 Stuttgart
	Regierungspräsidium Stuttgart — Pflanzenschutzdienst — D-Stuttgart
	Regierungspräsidium Karlsruhe — Pflanzenschutzdienst — D-Karlsruhe
	Regierungspräsidium Freiburg — Pflanzenschutzdienst — D-Freiburg
	Regierungspräsidium Tübingen — Pflanzenschutzdienst — D-Tübingen
BAYERN	Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft Institut für Pflanzenschutz D-Freising
BERLIN	Pflanzenschutzamt Berlin Amtliche Pflanzengesundheitskontrolle D-Berlin

BRANDENBURG	Landesamt für Verbraucherschutz, Landwirtschaft und Flurneuordnung Abteilung Pflanzenschutzdienst D-Frankfurt (Oder)
BREMEN	Lebensmittelüberwachungs-, Tierschutz- und Veterinärdienst des Landes Bremen Pflanzengesundheitskontrolle D-Bremen und Bremerhaven
HAMBURG	Universität Hamburg Pflanzenschutzamt Amtliche Pflanzenbeschau D-Hamburg
HESSEN	Regierungspräsidium Gießen Pflanzenschutzdienst Hessen D-Wetzlar
MECKLENBURG-VORPOMMERN	Landesamt für Landwirtschaft, Lebensmittelsicherheit und Fischerei Mecklenburg-Vorpommern Abteilung Pflanzenschutzdienst D-Rostock
NIEDERSACHSEN	Landwirtschaftskammer Niedersachsen Pflanzenschutzamt D-Hannover
NORDRHEIN-WESTFALEN	Pflanzenschutzdienst der Landwirtschaftskammer Nordrhein-Westfalen D-Bonn Landesbetrieb Wald und Holz Nordrhein-Westfalen D-Münster
RHEINLAND-PFALZ	Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion Trier Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion D-Koblenz Aufsichts- und Dienstleistungsdirektion D-Neustadt a.d. Weinstraße Landwirtschaftskammer Rheinland-Pfalz Rebenanerkennung und Pflanzengesundheit bei Vitis L. D-Bad-Kreuznach
SAARLAND	Landwirtschaftskammer für das Saarland Pflanzenschutzdienst D-Lebach
SACHSEN	Sächsische Landesanstalt für Landwirtschaft Fachbereich Pflanzliche Erzeugung D-Dresden
SACHSEN-ANHALT	Landesanstalt für Landwirtschaft, Forsten und Gartenbau, Dezernat Pflanzenschutz D-Bernburg
SCHLESWIG-HOLSTEIN	Amt für ländliche Räume Kiel Abteilung Pflanzenschutz D-Kiel Amt für ländliche Räume Lübeck Abteilung Pflanzenschutz D-Lübeck Amt für ländliche Räume Husum Abteilung Pflanzenschutz D-Husum
THÜRINGEN	Thüringer Landesanstalt für Landwirtschaft Jena Referat Pflanzenschutz D-Erfurt-Kühnhausen

EE

Plant Health Department
 Plant Production Inspectorate
 Teaduse 2
 EE-75501 Saku, Harju m/k
 Tel. (372) 6712641
 Fax (372) 6712604

EL

Ministry of Agriculture
 General Directorate of Plant Produce
 Directorate of Plant Produce Protection
 Division of Phytosanitary Control
 150 Sygrou Avenue
 EL-176 71 Athens
 Tel. (30) 210 928 72 33/(30) 210 921 05 51
 Fax (30) 210 921 20 90

E

Ministerio de Agricultura, Pesca y Alimentación
 Dirección General de Agricultura
 Subdirección General de Agricultura Integrada y Sanidad Vegetal
 C Alfonso XII nº 62
 E-28014 Madrid
 Tel. (34) 91 347 82 43
 Fax (34) 91 347 82 48

- | | |
|-----------------------|---|
| 1. ANDALUCÍA | Dirección General de la Producción Agraria
c/ Tabladilla, s/n
E-41013 Sevilla
Tel. (34-95) 503 22 79
Fax (34-95) 503 25 00 |
| 2. ARAGÓN | Dirección General de Alimentación
Pº María Agustín, 36
E-50004-Zaragoza
Tel. (34-976) 71 46 36
Fax (34-976) 71 46 77 |
| 3. ASTURIAS | Dirección General de Agroalimentación
c/ Coronel Aranda, 2 — Sector Izqdo. —
E-33005 Oviedo — Asturias
Tel. (34-985) 10 56 37
Fax (34-985) 10 55 17 |
| 4. BALEARES | Dirección General de Agricultura
c/ Foners, 10
E-07006 Palma de Mallorca — Baleares
Tel. (34-971) 17 61 05
Fax (34-971) 17 61 56 |
| 5. CANTABRIA | Dirección General de Desarrollo Rural
c/ Gutiérrez Solana, s/n
E-39011 Santander
Tel. (34-942) 20 78 39
Fax (34-942) 20 78 03 |
| 6. CASTILLA Y LEÓN | Dirección General de Producción Agropecuaria
c/ Rigoberto Cortejoso, 14
E-47014 Valladolid
Tel. (34-983) 41 90 02-04
Fax (34-983) 41 92 38 |
| 7. CASTILLA LA MANCHA | Dirección General de Producción Agropecuaria
c/ Pintor Matías Moreno, 4
E-45002 Toledo
Tel. (34-925) 26 67 11
Fax (34-925) 26 68 97 |

-
- | | |
|----------------|--|
| 8. CATALUÑA | Dirección General de Agricultura, Ganadería e Innovación
Gran Via de les Corts Catalanes, 612-614
E-08007 Barcelona
Tel. (34-93) 304 67 00
Fax (34-93) 304 67 60 |
| 9. EXTREMADURA | Dirección General de Explotaciones Agrarias
Avda. de Portugal, s/n
E-06800 Mérida (Badajoz)
Tel. (34-924) 00 23 47
Fax (34-924) 00 21 23 |
| 10. GALICIA | Dirección General de Producción, Industrias y Calidad Agroalimentaria
Edificio Administrativo — Plaza San Cayetano, s/n
E-15781 Santiago de Compostela — A Coruña
Tel. (34-981) 54 47 77
Fax (34-981) 54 57 35 |
| 11. LA RIOJA | Dirección General del Instituto de Calidad de la Rioja
Avda. de la Paz, 8-10
E-26071 Logroño — La Rioja
Tel. (34-941) 29 16 00
Fax (34-941) 29 16 02 |
| 12. MADRID | Dirección General de Agricultura y Desarrollo Rural
Ronda de Atocha, 17
E-28012 Madrid
Tel. (34-91) 580 19 29
Fax (34-91) 580 19 53 |
| 13. MURCIA | Dirección General de Modernización de Explotaciones y Capacitación Agraria
Plaza Juan XXIII, s/n
E-30071 Murcia
Tel. (34-968) 36 27 18-19
Fax (34-968) 36 27 25 |
| 14. NAVARRA | Dirección General de Agricultura y Ganadería
c/ Tudela, 20
E-31003 Pamplona — Navarra
Tel. (34-848) 42 66 32
Fax (34-848) 42 67 10 |
| 15. PAÍS VASCO | Dirección de Agricultura y Ganadería
c/ Donostia — San Sebastián, 1
E-01010 Vitoria — Gasteiz — Álava
Tel. (34-945) 01 96 36
Fax (34-945) 01 99 89 |
| 16. VALENCIA | Dirección General de Investigación, Desarrollo e Innovación Agropecuaria
c/ Amadeo de Saboya, 2
E-46010 Valencia
Tel. (34-96) 342 48 36
Fax (34-96) 342 48 43 |
-

F

Ministère de l'Agriculture et de la Pêche
Direction Générale de l'Alimentation
Sous-direction de la Qualité et de la Protection des végétaux
251, Rue de Vaugirard
F-75732 Paris Cedex 15
Tel. (33-1) 49558153
Fax (33-1) 49555949

IRL

Department of Agriculture and Food
Horticulture and Plant Health Division
Maynooth Business Campus
IRL-Maynooth Co. Kildare
Tel. (353-1) 5053354
Fax (353-1) 5053564

I

Ministero delle Politiche Agricole e Forestali (MiPAF)
Servizio Fitosanitario
Via XX Settembre 20
I-00187 Roma
Tel. (39-06) 46656098
Fax (39-06) 4814628

CY

Ministry of Agriculture
Natural Resources and Environment
Department of Agriculture
Loukis Akritas Ave.
CY-1412 Lefkosia
Tel. (357) 22 4085 19/(357) 22 4086 39
Fax (357) 22 7814 25/(357) 22 4086 45

LV

State Plant Protection Service
Plant Quarantine Department
Lielvardeš 36/38
LV-1006 Riga
Tel. (371) 6 755 0925/(371) 6 755 0928
Fax (371) 6 755 0927

LT

State Plant Protection Service
Plant Quarantine Department
Kalvariju str. 62
LT-09304 Vilnius
Tel. (370-5) 275 27 50/(370-5) 275 40 50
Fax (370-5) 275 21 28

L

Ministère de l'Agriculture
A.S.T.A./Service de la Protection des Végétaux
16, route d'Esch — BP 1904
L-1019 Luxembourg
Tel. (352) 457172 218
Fax (352) 457172 340

HU

Central Agricultural Office
Directorate of Plant Protection,
Soil Conservation and Agri-environment
H-1118 Budapest, Budaörsi út 141-145.
Tel. (36-1) 309-1037
Fax (36-1) 246-2942

Directorate of Plant Production and Horticulture
H-1024 Budapest, Keleti Károly u. 24.
Tel. (36-1) 336-9115
Fax (36-1) 336-9094

MT

Ministry for Rural Affairs & The Environment,
Rural Affairs and Paying Agency Division
Plant Health Department,
Surveillance and Inspectorate Unit,
Plant Biotechnology Centre
Annibale Preca Street,
Lija LJA 1915
Malta.
Tel. (356 23) 39 72 23/23 39 72 22
Fax (356 21) 41 16 93

NL

Ministerie van Landbouw, Natuur en Voedselkwaliteit
Plantenziektenkundige Dienst
Geertjesweg 15 — Postbus 9102
NL-6700 HC Wageningen
Tel. (31-317) 496911
Fax (31-317) 421701

AT

BURGENLAND	Burgenländische Landwirtschaftskammer Amtlicher Pflanzenschutzdienst Esterhazystraße 15 A-7001 Eisenstadt Tel. (43) 2682 702/651 Fax (43) 2682 702/691
KÄRNTEN	Amt der Kärntner Landesregierung Abteilung 11 Amtlicher Pflanzenschutzdienst Mießtaler Straße 1 A-9021 Klagenfurt Tel. (43) 50 536/31111 Fax (43) 50 536/31100
NIEDERÖSTERREICH	Niederösterreichische Landes-Landwirtschaftskammer Amtlicher Pflanzenschutzdienst Wiener Straße 64 A-3100 St. Pölten Tel. (43) 2742 259/2600 Fax (43) 2742 259/2209
OBERÖSTERREICH	Landwirtschaftskammer für Oberösterreich Amtlicher Pflanzenschutzdienst Auf der Gugl 3 A-4021 Linz Tel. (43) 50 6902/1412 Fax (43) 50 6902/1427
SALZBURG	Kammer für Land- und Forstwirtschaft in Salzburg Amtlicher Pflanzenschutzdienst Schwarzstraße 19 A-5024 Salzburg Tel. (43) 662 870571/241 Fax (43) 662 870571/295
STEIERMARK	Amt der Steiermärkischen Landesregierung Landwirtschaftliches Versuchszentrum Steiermark Fachabteilung 10 B Amtlicher Pflanzenschutzdienst Ragnitzstraße 193 A-8047 Graz Tel. (43) 316 877/6630 Fax (43) 316 877/6643

TIROL	Amt der Tiroler Landesregierung Abteilung III c Amtlicher Pflanzenschutzdienst Meinhardstraße 8 A-6010 Innsbruck Tel. (43) 512 508/2549 Fax (43) 512 508/2545
VORARLBERG	Landwirtschaftskammer für Vorarlberg Amtlicher Pflanzenschutzdienst Montfortstraße 9 A-6900 Bregenz Tel. (43) 5574 400/230 Fax (43) 5574 400/602
WIEN	Magistrat der Stadt Wien Magistratsabteilung 42 Amtlicher Pflanzenschutzdienst Johannesgasse 35 A-1030 Wien Tel. (43) 1 911 25 55 12 Fax (43) 1 911 25 55 42

PL

The State Plant Health and Seed Inspection Service
(Państwowa Inspekcja Ochrony Roślin i Nasiennictwa)
30, Wspólna Street
PL-00-930 Warsaw
Tel. (48) 22 623 24 04
Fax (48) 22 623 23 04

P

Direcção Geral de Agricultura e Desenvolvimento Rural (DGADR)
Direcção de Serviços de Fitossanidade e Materiais de Multiplicação de Plantas
Edifício 1 — Tapada da Ajuda
P-1349-018 Lisboa
Tel. (351) 21 361 32 74
Fax (351) 21 361 32 77

RO

Централен орган:
MADR — Ministry of Agriculture and Rural Development
National Phytosanitary Agency
Elena Leota
Tel. (40 21) 3072386/686
Fax (40 21) 3072485

Гранични инспекционни пунктове (ГИП)

ALBIŢA	HALMEU
Tel. (40) 235 482731	Tel. (40) 261 773024
Fax (40) 235 482731	Fax (40) 261 773024
IAŞI	TIMIŞOARA
Tel. (40) 232 234336	(40) 256 204987
Fax (40) 232 234336	(40) 256 204987
DORNEŞTI-SIRET	GALATI
Tel. (40) 230 280434	(40) 236 470630
Fax (40) 230 280434	(40) 236 470630
BUCUREŞTI	CONSTANŢA
Tel. (40) 21 2041557	(40) 241 601943
Fax (40) 21 2041557	(40) 241 601943

Регионални фитосанитарни служби

ALBA

(40) 258 831543
(40) 258 812166

ARAD

(40) 257 270108
(40) 257 276105

ARGEŞ

(40) 248 401922
(40) 248 223899

BACĂU

(40) 234 513019
(40) 234 211001

BIHOR

(40) 259 243405
(40) 259 415710

BISTRIȚA NĂSĂUD

(40) 263 231673
(40) 263 231281

BOTOȘANI

(40) 231 511278
(40) 231 517475

BRAȘOV

(40) 268 441728
(40) 268 441728

BRĂILA

(40) 239 611140
(40) 239 611140

BUZĂU

(40) 238 710073
(40) 238 710074

CARAȘ SEVERIN

(40) 255 517222
(40) 255 514795

CĂLĂRAȘI

(40) 242 319065
(40) 242 319065

CLUJ

(40) 264 443473
(40) 264 443434

COVASNA

(40) 267 351703
(40) 267 306041

CONSTANȚA

(40) 241 559353
(40) 241 692983

DÂMBOVIȚA

(40) 245 221026
(40) 245 221026

DOIJ

(40) 251 426911
(40) 251 427579

GALAȚI

(40) 236 479411
(40) 236 479405

GIURGIU

(40) 246 216819
(40) 246 214310

GORJ

(40) 253 226036
(40) 253 226106

HARGHITA

(40) 266 371435
(40) 266 371435

HUNEDOARA

(40) 254 215241
(40) 254 216147

IALOMIȚA

(40) 243 206236
(40) 243 206237

IAȘI

(40) 232 278009
(40) 232 278062

ILFOV

(40) 21 4913174
(40) 21 4913248

MARAMUREȘ

(40) 262 223420
(40) 262 223419

MEHEDINȚI

(40) 252 316752
(40) 252 316752

MUREȘ

(40) 265 252616
(40) 265 253298

NEAMŢ	TELEORMAN
(40) 233 227889	(40) 247 312281
(40) 233 221397	(40) 247 326684
OLT	TIMIŞOARA
(40) 249 416078	(40) 256 217029
(40) 249 415360	(40) 256 217029
PRAHOVA	TULCEA
(40) 244 591332	(40) 240 524980
(40) 244 513464	(40) 240 524691
SATU MARE	VASLUI
(40) 261 715005	(40) 235 311242
(40) 261 711049	(40) 235 311505
SĂLAJ	VÂLCEA
(40) 260 614413	(40) 250 741322
(40) 260 620491	(40) 250 748421
SIBIU	VRANCEA
(40) 269 223719	(40) 237 222596
(40) 269 223309	(40) 237 239074
SUCEAVA	BUCUREŞTI
(40) 230 531677	(40) 21 4131912
(40) 230 524419	(40) 21 4135340

SI

Централен орган:

MAFF — Phytosanitary Administration of the Republic of Slovenia
Plant Health Division
Einspielerjeva 6
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 3094 379
Fax (386) 1 3094 335

лицензиран посевен и посадъчен материал:

Agricultural institute of Slovenia
Hacquetova 17
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 280 5262
Fax (386) 1 280 5255

хмел:

Institute of hop research of Slovenia
Zalskega tabora 2
SI-3310 Žalec
Tel. (386) 3 712 1600
Fax (386) 3 712 1620

вносни растения и растителни продукти:

MAFF — Inspectorate of Agriculture, Forestry and Food
Phytosanitary Inspection
Parmova 33
SI-1000 Ljubljana
Tel. (386) 1 434 5700
Fax (386) 1 434 5717

SK

Department of Plant Protection
Central Control and Testing Institute of Agriculture
Hanulova 9/A
SK-84429 Bratislava 42
Tel. (421) 2 6920 4476
Fax (421) 2 6446 2084

FIN

Finnish Food Safety Authority (Evira)
Plant Protection Unit
Mustialankatu 3
FI-00790 Helsinki, Finland
Tel. (358 20) 77 2003
Fax (358 20) 77 25034

SE

Swedish Board of Agriculture
Plant Protection Service
S-551 82 Jönköping
Tel. (46) 36 155000
Fax (46) 36 122522

UK

Department for Environment, Food and Rural Affairs
Plant Health Division
Foss House, King's Pool
1-2 Peasholme Green
UK-York YO 1 7PX
Tel. (44-1904) 455161
Fax (44-1904) 455163

Scottish Executive (SE)
Pentland House
47 Robb's Loan
Edinburgh
EH14 1TY
United Kingdom

National Assembly for Wales
Animal and Plant Health Division
Welsh Assembly Government
Crown Buildings
Cathays Park
UK-Cardiff CF10 3NQ

Department of Agriculture and Rural Developments (DARD)
Dundonald House
Upper Newtonards Road
UK-Belfast BT4 3SB

Department of Agriculture and Fisheries
P.O. Box 327
Howard Davis Farm
Trinity
UK-Jersey JE4 8UF

Chief Executive Officer
Committee for Horticulture
Raymond Falla House, PO Box 459
Longue Rue (Burnt Lane)
St. Martin's
UK-Guernsey GY1 6AF

Ministry of Agriculture
Knockaloe Peel
UK-Isle of Man IM5 3AJ

Forestry Commission
231 Corstorphine Road
UK-Edinburgh EH12 7AT

SWITZERLAND

Office fédéral de l'agriculture
Service phytosanitaire fédéral
CH-3003 Berne
Tel. (41) 31 3222550
Fax (44) 31 3222634

ДОПЪЛНЕНИЕ 4

ЗОНИ, ПОСОЧЕНИ В ЧЛЕН 4 И СВЪРЗАНИТЕ С ТЯХ СПЕЦИАЛНИ ИЗИСКВАНИЯ

Зоните, посочени в член 4 и свързаните с тях специални изисквания, които трябва са съобразени и с двете страни, са определени в съответните законови разпоредби на двете страни, посочени по-долу.

Разпоредби на Европейската общност

Директива 2001/32/ЕО на Комисията от 8 май 2001 г. относно признаване на защитени зони в Общността, изложени на специфични фитосанитарни рискове и за отмяна на Директива 92/76/ЕИО, последно изменена с Директива 2006/36/ЕО на Комисията.

Директива 2000/29/ЕО на Съвета от 8 май 2000 г. относно защитните мерки срещу въвеждането в Общността на вредители по растенията или растителните продукти и срещу тяхното разпространение в Общността, последно изменена с Директива 2006/35/ЕО

Швейцарски разпоредби

Наредба от 28 февруари 2001 г. относно растителната защита, приложение 4, част Б (RO 2001 1191), последно изменено на 16 май 2007 г. (RO 2007 2369)

ПОПРАВКИ**Поправка на Регламент (ЕО) № 974/98 на Съвета от 3 май 1998 година относно въвеждането на еврото**

(Официален вестник на Европейския съюз L 139 от 11 май 1998 г., стр. 1)

(Специално издание 2007 г., глава 10, том 01, стр. 112)

В заглавието, както и в текста на горепосочения регламент

вместо: „euro, еурото, еуробанкнотите“

да се четат: „euro, еврото, еуробанкнотите“

Поправка на Регламент (ЕО) № 975/98 на Съвета от 3 май 1998 година относно купюрния строеж и техническите спецификации на разменните евро монети

(Официален вестник на Европейския съюз L 139 от 11 май 1998 г., стр. 6)

(Специално издание 2007 г., глава 10, том 01, стр. 117)

В заглавието, както и в текста на горепосочения регламент

вместо: „euro, еурото, еуромонети(те), еуробанкнотите, евроцентове“

да се четат: „euro, еврото, еуромонети(те), еуробанкнотите, евроцентове“

Поправка на Регламент (ЕО) № 423/1999 на Съвета от 22 февруари 1999 година за изменение на Регламент (ЕО) № 975/98 относно деноминациите и техническите спецификации на евромонетите, предназначени за обращение

(Официален вестник на Европейския съюз L 52 от 27 февруари 1999 г., стр. 2)

(Специално издание 2007 г., глава 10, том 01, стр. 163)

В заглавието, както и в текста на горепосочения регламент

вместо: „euromoneti, euronetite“

да се четат: „euromoneti, euronetite“

Поправка на Регламент (ЕО) № 2169/2005 на Съвета от 21 декември 2005 година за изменение на Регламент (ЕО) № 974/98 относно въвеждането на еврото

(Официален вестник на Европейския съюз L 346 от 29 декември 2005 г., стр. 1)

(Специално издание 2007 г., глава 10, том 03, стр. 172)

В заглавието, както и в текста на горепосочения регламент

вместо: „euro, еурото, euro banknotite“

да се четат: „euro, еврото, еуробанкнотите“

Поправка на Регламент (ЕО) № 1647/2006 на Съвета от 7 ноември 2006 година за изменение на Регламент (ЕО) № 974/98 относно въвеждането на еврото

(Официален вестник на Европейския съюз L 309 от 9 ноември 2006 г., стр. 2)

(Специално издание 2007 г., глава 10, том 04, стр. 3)

В заглавието, както и в текста на горепосочения регламент

вместо: „euro, еурото, еуробанкнотите“

да се четат: „euro, еурото, еуробанкнотите“

Поправка на Регламент (ЕО) № 835/2007 на Съвета от 10 юли 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 974/98 във връзка с въвеждането на еврото в Кипър

(Официален вестник на Европейския съюз L 186 от 18 юли 2007 г., стр. 1)

В заглавието, както и в текста на горепосочения регламент

вместо: „euro, еурото“

да се четат: „euro, еурото“

Поправка на Регламент (ЕО) № 836/2007 на Съвета от 10 юли 2007 година за изменение на Регламент (ЕО) № 974/98 във връзка с въвеждането на еврото в Малта

(Официален вестник на Европейския съюз L 186 от 18 юли 2007 г., стр. 3)

В заглавието, както и в текста на горепосочения регламент

вместо: „euro, еурото“

да се четат: „euro, еурото“
